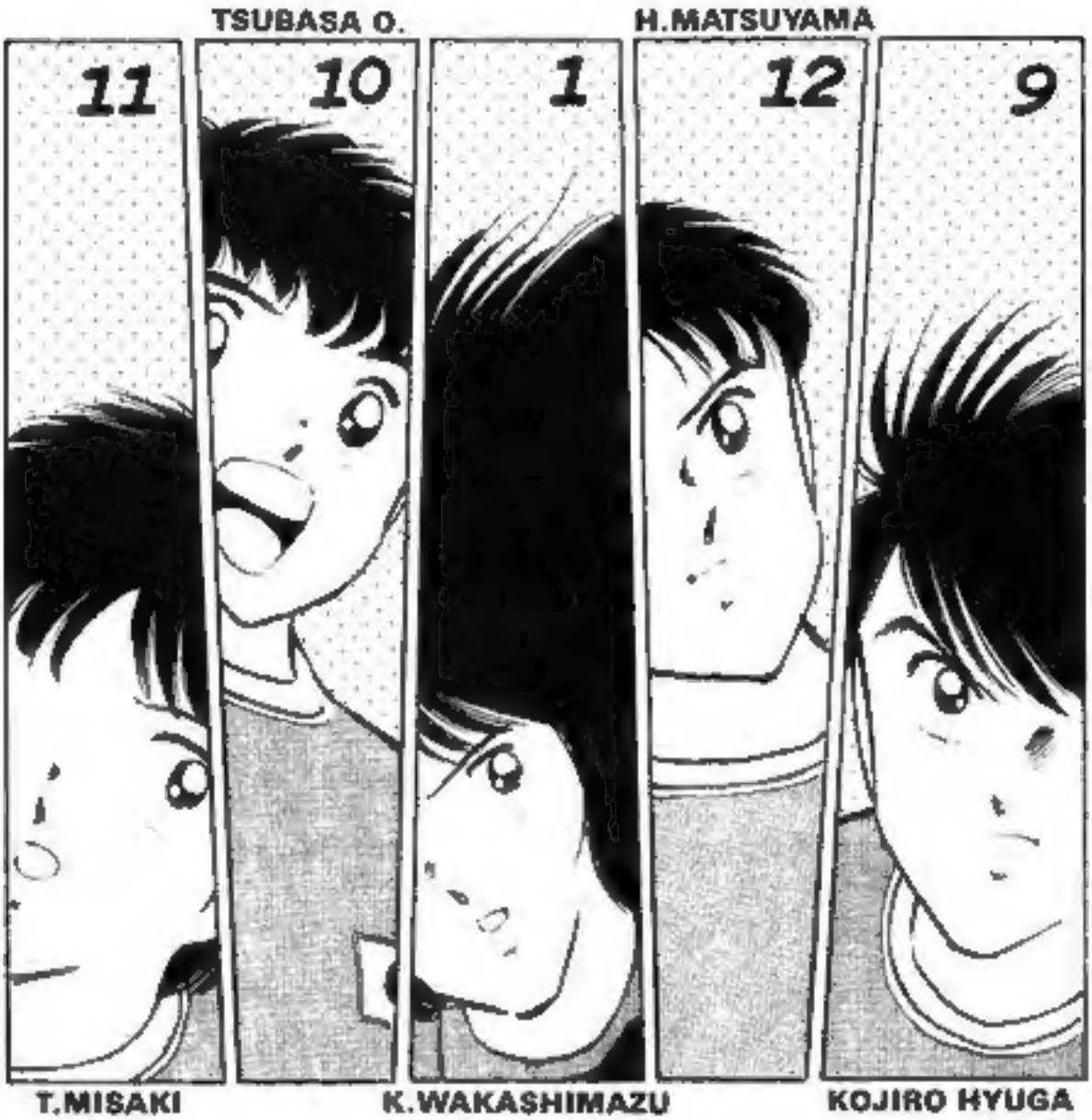
NEVER GIVE UP



3 TEAMS ARE ALREADY AMONG THE BEST 4 IN THIS FIRST INTERNATIONAL Jr. YOUTH TOURNAMENT, WILL JAPAN MANAGE TO QUALIFY BY WINNING AGAINST ARGENTINA!?

FUN, OF COURSE JAPAN IS STRONG

THE DIFFERENCE BETWEEN ASIA AND EUROPE IS GROWING THINNER

YEAH, THEY MANAGED TO SCORE 2 GOALS AGAINST HERNANDEZ

BUT I DIDN'T THINK THAT JAPAN COULD WIN AGAINST ITALY

CLINK

THEY'RE PITIABLE, THEY WON'T MAKE IT IN THE BEST 4 TEAMS

YEAH, WHAT CAN THEY DO AGAINST ARGENTINA. THEY SCORED 5 GOALS THANKS TO THE TENSAI" JUAN DIAZ

BUT TODAY ARGENTINA WILL WIN

"=GENIUS

HE... HEY, AZUMI

WHAT WAS THAT! ALL JAPAN WILL WIN TODAY SO STOP SAYING SUCH THINGS!!

HEY! JAPAN'S NUMBER 10

THE COIN TOSS DECIDED THAT JAPAN WILL START WITH THE BALL

I'M LOOKING FORWARD TO PLAY AGAINST YOU TODAY, WHO HAVE SOUTH AMERICAN STYLE TECHNIQUES, LEARNED FROM ROBERTO HONGO

SFX: KIN

RO... ROBERTO HONGO ...
ROBERTO, YOU HAVE .....!!
YO... YOU KNOW ROBERTO
I GUESS THAT HE KNOWS PORTUGUESE SINCE ROBERTO HONGO IS FROM BRAZIL
HM... HE UNDER-STANDS SPANISH
TO... TODAY...
ROBERTO AND OUR COACH BARBAS ARE FRIENDS, THAT'S HOW WE KNOW HIM, HE WAS IN THE WAITING ROOM TODAY
SO, RO-BERTO !?
THAT MEANS HE CAN UNDERSTAND SPANISH A BIT

WHAT'S THE MATTER, TSUBASA
SEE YOU, THE MATCH WILL BEGIN
EH
RO-BERTO IS...
ROBERTO IS IN THIS STADIUM
midonn

FRANCE IS ESPECIALLY CONCERNED BY THIS MATCH SINCE IT WILL DECIDE THEIR OPPONENT TOMORROW

TSUBASA, WATCH OUT !!

ROBERTO IS IN THE STAND... HE WATCHES THIS MATCH...

ALL JAPAN GIVES THE BALL TO THEIR GAME MAKER TSUBASA

SFX: BAMM

WEST GERMANY, URUGUAY AND FRANCE, ALREADY QUALIFIED FOR THE FINAL TOURNAMENT, WILL LOOK CLOSELY AT THE MATCH BETWEEN ALL JAPAN Jr. YOUTH AND ARGENTINA Jr. YOUTH TODAY !!

SFX: PIIIIIH

ALL JAPAN WON'T BE ABLE TO QUALIFY FOR THE FINAL TOURNAMENT WITH JUST A DRAW, THEY MUST WIN AGAINST THE CHAMPION, ARGENTINA TO BE PART OF THE BEST 4

COME, ALL JAPAN

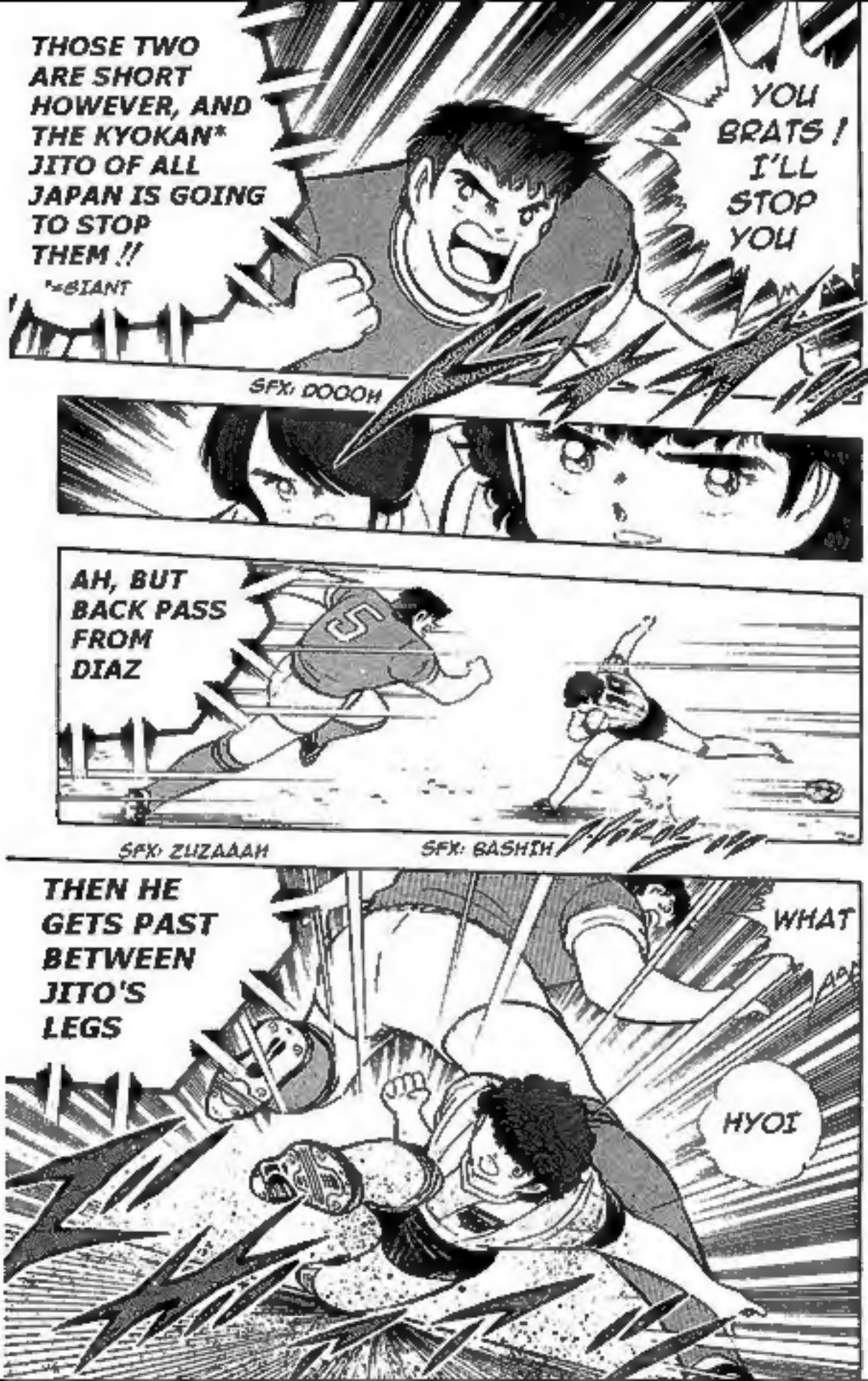
LET'S GO !!

ALL JAPAN IS ALREADY ACTIVE, TRYING TO SCORE THE FIRST GOAL

PASCUAL OF ARGENTINA IS RUSHING ON TSUBASA !!
HAH
BUT TSUBASA DODGES HIM WITH A JUMP !!
DON'T BE DISTRACTED IN THE MIDDLE OF A MATCH!!
SFX: BAH
SFX: BAH
AH, BUT DIAZ FORESAW TSUBASA'S PLAY AND JUMPED AT THE SAME TIME ! AND HE TAKES THE BALL IN THE AIR !!
WHAT
YES
SFX: BISHII
AAH

SO, LET'S GO PASCUAL
YEAH!
OOPS
THAT WAS TO BE EXPECTED FROM THE TENSAI* JUAN DIAZ
*=GENIUS
SFX: SUTAH
WE'LL HAVE A COMPLETE VICTORY TO QUALIFY FOR THE FINAL TOURNAMENT !!
WE'RE NOT AIMING FOR JUST A DRAW
SFX: DADAH
COME !!
THEY ARE GOOD !!
THEIR COMBI PLAY IS PHANTASMAGORIC !!
THEY EVEN MADE FUN OF ITALY'S DEFENSE
IT'S STARTING !!

DIAZ
PAS-
CU-
AL...
OUR COMBI PLAY WAS BORN AT THAT TIME
THEY ARE CHILDHOOD FRIENDS, BEFORE THEY WERE SCOUTED BY THEIR HOMETOWN CLUB TEAM, THEY DIDN'T HAD ENOUGH MONEY TO BUY A BALL, THEY WERE PLAYING STREET SOCCER WITH ANYTHING AS A BALL
SFX: BISHIN, BISHII, BASHIN
ONE-TWO BETWEEN DIAZ AND PASCUAL IN A VERY NARROW AREA
UH
AH


THOSE TWO ARE SHORT HOWEVER, AND THE KYOKAN* JITO OF ALL JAPAN IS GOING TO STOP THEM !!
*=GIANT
YOU BRATS ! I'LL STOP YOU
SFX: DOOOH
AH, BUT BACK PASS FROM DIAZ
SFX: ZUZAAAH
SFX: BASHIH
THEN HE GETS PAST BETWEEN JITO'S LEGS
WHAT
HYOI

NICE, PASCUAL

THEN PASCUAL IS GETTING PAST BETWEEN HIS LEG AS WELL WITH THE BALL !!

SFX: SUKUH

MATSUYAMA DIVES WITH HIS LEG IN FRONT

GO FOR IT, MA-TSUYAMA !!

SFX: ZUZAA

DIAZ JUMPS

SFX: BAH

MATSUYAMA DOESN'T GIVE UP AND RAISES HIS LEGS TO GET THE BALL

AH

OOH

SFX: ZUZAAAAH

I'LL STOP HIM !!

THIS TIME MATSUYAMA OF ALL JAPAN IS GOING !!

DIAZ DASHES TO BE RIGHT IN FRONT OF MATSU-YAMA !!

YES

THE BALL COMES BACK TO DIAZ

THERE, DIAZ

SFX: BASHIH

SFX: DAH

YEAH

THEN DIAZ IN THE AIR DOES A PASS TO THE OTHER FORWARD, BROWN

BUT SODA WILL GET IT BEFORE BROWN !!

I'LL GET THIS PASS !!

SFX: DAH

SFX: BISHII

SFX: GUGUH

WHAT

AH, BUT THE PASS MAKES A CURVE, IT HAS A SIDE ROTATION EFFECT !!

AH, BUT DIAZ USES MATSUYAMA'S LEG TO JUMP AGAIN, MUCH HIGHER !!

SFX: GAH

SFX: BAAN

WHAT

HE GOT PAST MATSUYAMA, ALL JAPAN'S PIVOT DEFENDER

AND A BACK-FLIP

THEN HE DOES A BACK HAND-SPRING

OOH

HE'S GOING TO GET THAT PASS AND SHOOT "

PASCUAL IS DUMPING AT THIS POSITION AND HE'S GOING TO SEND IT TO DIAZ WITHOUT A MOMENT'S DELAY. HE WON'T TRAP IT

DIAZ GETS PAST THE DEFENDER HIMSELF ON THE SIDE WITH A CARTWHEEL

AA-------H, IT'S IN, WAKASHIMAZU DIVED BUT COULDN'T CATCH IT !!

AAH

THEY ARE REALLY THE ARGENTINA GOLDEN COMBI !!

WE SCORED THE FIRST GOAL !!

NICE, DIAZ

SFX: ZUBAAH

YES

ARGENTINA SCORES THE FIRST GOAL, A FINE AND ACROBATIC GOAL, SHOOT DONE BY DIAZ ON A MAGNIFICENT COMBI PLAY WITH PASCUAL

HE'S NOW AT THE TOP RANK OF THE BEST SCORER TITLE ALONG WITH SCHNEIDER AND NAPOLEON SINCE THEY ALL SCORED 6 GOALS IN THIS TOURNAMENT "

ARGENTINA
ARGENTINA

NA-
PO-
LEON

SCH
NEI
DER

MPIA

SAY !!!!!!

THE MATCH GOES ON "

ALL JAPAN Jr. YOUTH MUST QUICKLY FIND A WAY TO ATTACK AND TIE

YEAH

GOOD ! MORE GOAL

GOOD, GUYS. LET'S KEEP OUR SPIRITS UP "

YEAH

YES

THE MATCH GOES ON "

NICE PASS, PASCUAL

ARGENTINA Jr. YOUTH ALREADY SCORED A GOAL AFTER 1 MINUTE IN THE FIRST HALF JUAN DIAZ CONTINUES TO BE IN A GOOD SHAPE TODAY JUST LIKE YESTERDAY

THE MATCH HAS JUST BEGUN ! THERE IS STILL PLENTY OF TIME "

GUYS DON'T BE DISCOURAGED

GUYS

ALL JAPAN WHO WANTED TO SCORE FIRST, IS LED. THEY MUST REVERSE THE SITUATION IN THIS MATCH TO WIN THEIR QUALIFICATION FOR THE SEMI FINALS. THIS IS DIFFICULT FOR THEM "

IT WAS REALLY AN IMPRESSIVE GOAL

WE TOOK ONE ALREADY

ALL JAPAN IS GOING WITH TSUBASA AND NITART THE GOLDEN COMBI JAPAN WILL PROBABLY GO LIKE DIAZ AND PASCUAL OF ARGENTINA
IT'S A PASS ON THE OTHER SIDE FOR NTUGA
AN BUT NI SANI DOESN'T PLAY IN COMBI WITH TSU BASA IT'S A LONG PASS -

HYUGA GOES IN A STRAIGHT LINE TOWARDS ARGENTINA'S GOAL, IT'S HYUGA'S SPECIALTY, THE CHOKUSEN TEKI DRIBBLE* !!
*=STRAIGHT LINE DRIBBLE
GO FOR IT !!
YES, GO HYUGA !!
YES
SFX DAH
HOWEVER PASCUAL IS DOING A SIDE SLIDING TACKLE
SFX· BAH
AND THIS TIME IT'S DIAZ, IT'S ARGENTINA'S HABITUAL PRACTICE, PASCUAL'S TACKLE HAS PUT THE OPPONENT IN A DIFFICULT POSITION SO DIAZ CAN TAKE THE BALL !!
I'll TAKE THE BALL !!
WATCH OUT !!
ONE MORE HYU-GA !!
HYUGA DODGES HIM WITH A SIDE STEP
SFX ZAH

WAH

DON'T UNDER-ESTIMATE ME

AH, BUT HYUGA DOESN'T HAND OVER THE BALL, AND COUNTERS HIM WITH HIS POWER !!

SFX BAKII

THIS IS THE FIRST FIGHT BETWEEN THE SE TWO GREAT MEN !!

YES

TSUBASA OF ALL JAPAN IS GOING TOWARDS DIAZ

THEY IMMEDIATELY SEND THE BALL TO DIAZ

TSU-BASA

SFX: DAH

THERE DIAZ

WHAT

YOU'RE A MF, IN THIS SITUATION YOUR JUDGEMENT TELLS YOU TO INTERFERE, BUT I DON'T WANT TO FIGHT YOU NOW

YEAH!

SHIT

BUT IMMEDIATELY AFTER, THE DEFENDER GALBAN COMES TO KICK THE BALL AWAY, ARGENTINA DEFENDED WITH A 3 PHASES DEFENSE !!

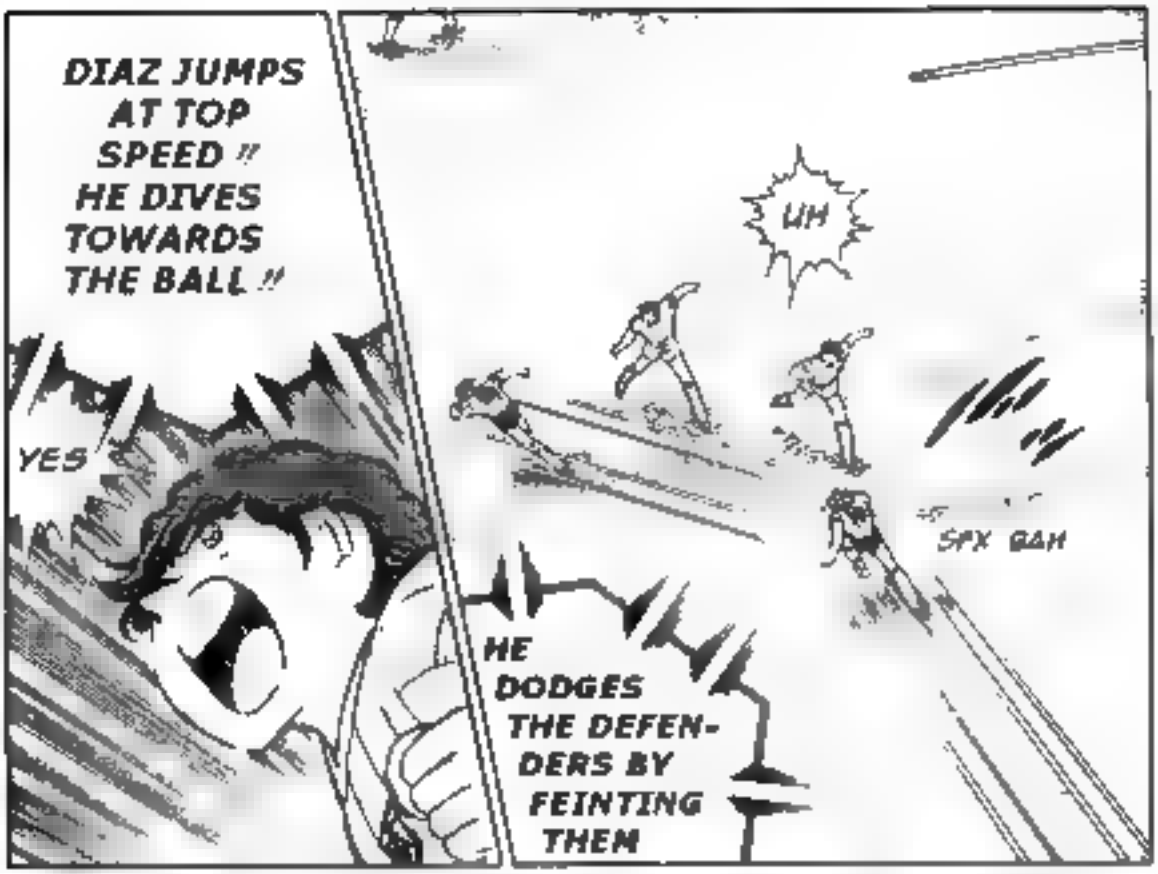
ARGENTINA KEEPS THE BALL IN THE MIDDLE OF THE FIELD

WHAT

THERE

SFX QISHII

DIAZ DOESN'T FIGHT WITH TSUBASA, HE DOES A LONG PASS FRONTWARD IN THE RIGHT SIDE TO PASCUAL !!
PAS-CUAL
AT THE SAME TIME, HE DASHES TOWARDS ALL JAPAN'S GOAL !! IT'S PASS AND GO !!
UH
SFX DAH
AS SOON AS DIAZ GETS IN FRONT OF THE GOAL, PASCUAL PASSES THE BALL
THERE
DIAZ IS FAST ! HE MUST BE ABLE TO RUN 100 METERS IN 11 SECONDS !!
SFX: OA---H
SFX: BASHIH


DIAZ JUMPS AT TOP SPEED !! HE DIVES TOWARDS THE BALL !!
YES
UH
SFX: GAH
HE DODGES THE DEFEN-DERS BY FEINTING THEM

SFX: GAH

AH, BUT HE ROTATES TOWARDS THE BALL WITH A FORWARD SOMER-SAULT !!

BUT THIS TIME THE KEEPER WAKASHIMAZU REACTED, HE'S RIGHT IN FRONT OF IT

SFX: GUUN

WHAT !

AH... THE BALL CURVES !!

SFX: GUOOO

SFX: GISHIH

HE USES THE STRENGTH OF HIS ROTATION TO SHOOT !!

WAKA-SHIMA-ZU

THE SOCCER NO MOSHIGO*, THE TENSAI**, JUAN DIAZ, BORN IN ARGENTINA, ALREADY SCORED HIS 2ND GOAL IN THIS MATCH, THUS HE SCORED 7 GOALS IN THIS TOURNAMENT AND IS ALONE AT THE TOP FOR THE BEST SCORER TITLE

*=HEAVEN-SENT CHILD OF SOCCER
**=GENIUS

I... IT'S IN, HE HAS MADE THE BALL CURVE WITH A ROTATION EFFECT WHEN HE DID HIS ZENTEN SHOOT*!!

*=FORWARD HOMERSAULT SHOOT

SPY SULTAN

TI

THEY MAY END UP SCORING MORE GOALS THAN AGAINST ITALY

LATIN AMERICAN TEAMS HAVE A VERY DANGEROUS RHYTHM WE'LL HAVE TO BE CAREFUL AGAINST ARGENTINA TOMORROW

SPY ZUSAA

THIS IS REALLY A BIG PROBLEM FOR ALL JAPAN. THEY COULDN'T ATTACK AND THE OPPONENT IS SCORING AS SOON AS THEY HAVE THE BALL. THIS IS THE WORST PATTERN

ARGENTINA ARGENTINA

ZAS!

A---W, A 2ND GOAL ALREADY

OF COURSE YOU'LL WIN THIS MATCH !!

GREAT, WELL DONE DIAZ

OUR OPPONENT TOMORROW WILL BE ARGENTINA FIERCE

PULL YOURSELF TOGETHER ALL JAPAN, YOU'RE JAPAN'S REPRESEN-TATIVES

SFX: PIIIII

ALL JAPAN WILL TRY TO RECOVER, THIS TIME, MISAKI IS GOING " MISAKI IS BREAKING THROUGH WITH HIS SPECIALTY, A DRIBBLE " TSUBASA IS FOLLOWING HIM, IN CASE IT WON'T WORK AGAINST ARGENTINA'S PLAYERS, IT'S MISAKI'S FRANCE SOCCER STYLE "

THE MATCH GOES ON

SOMEHOW ARGENTINA MUST STOP GIVING THE PACE SOMEHOW

BEING LED, THE STAND SUPPORTS ALL JAPAN "

WE'RE COUNTING ON YOU "

YES, GO, MISAKI "

SFX: GABAH

WAKA-BAYA-SHI

WAKA-BAYA-SHI

WAKA-BAYA-SHI

DON'T BE IMPATIENT TSUBASA ! I'LL TRY TO DRIBBLE ON MY OWN SOMEHOW, I KNOW THAT ARGENTINA HAS STRONG INDIVIDUALITIES, SO FOLLOW ME IN CASE I LOSE THE BALL

I I MUST GET A HOLD OF MYSELF

THIS IS THE CONSE QUENCE OF ME KNOWING THAT ROBERTO IS HERE

SFX: NIKOH

MI-SAKI

AH, BUT SOMEONE MANAGES TO TAKE THE BALL FROM MISAKI
AH...
SFX: PAKIN
LET'S FIGHT, NUMBER 10
THE BALL WAS TAKEN ONCE AGAIN BY DIAZ, JUAN DIAZ
MISAKI JUAN DIAZ
SFX: BAH
HE GETS PAST TSU-BASA!!
TH... THEN TSUBASA

FURTHERMORE HE HUMILIATED TSUBASA BY GETTING PAST HIM WITH A NUTMEG "
THEN DIAZ SHOOTS, IT'S A LONG SHOOT "
GO

IT BECOMES HOPELESS FOR ALL JAPAN TO QUALIFY FOR THE SEMI FINALS

I'LL MAKE ARGENTINA WIN THE WORLD CUP IN 6 OR 10 YEARS THE 1ST PAGE OF JUAN DIAZ'S LEGEND STARTS IN THIS INTERNATIONAL JR YOUTH TOURNAMENT IN FRANCE

UOOH

TH... THIS A D... DRIVE SHOOT !!

IT...

IT'S IN, 3RD GOAL, A HAT TRICK

HE DISPOSESSED TSUBASA OF HIS SPECIALTY, IT'S A DRIVE SHOOT FROM DIAZ, GREAT, GREAT, THERE IS NO BETTER ADJECTIVE TO DESCRIBE THIS MAN

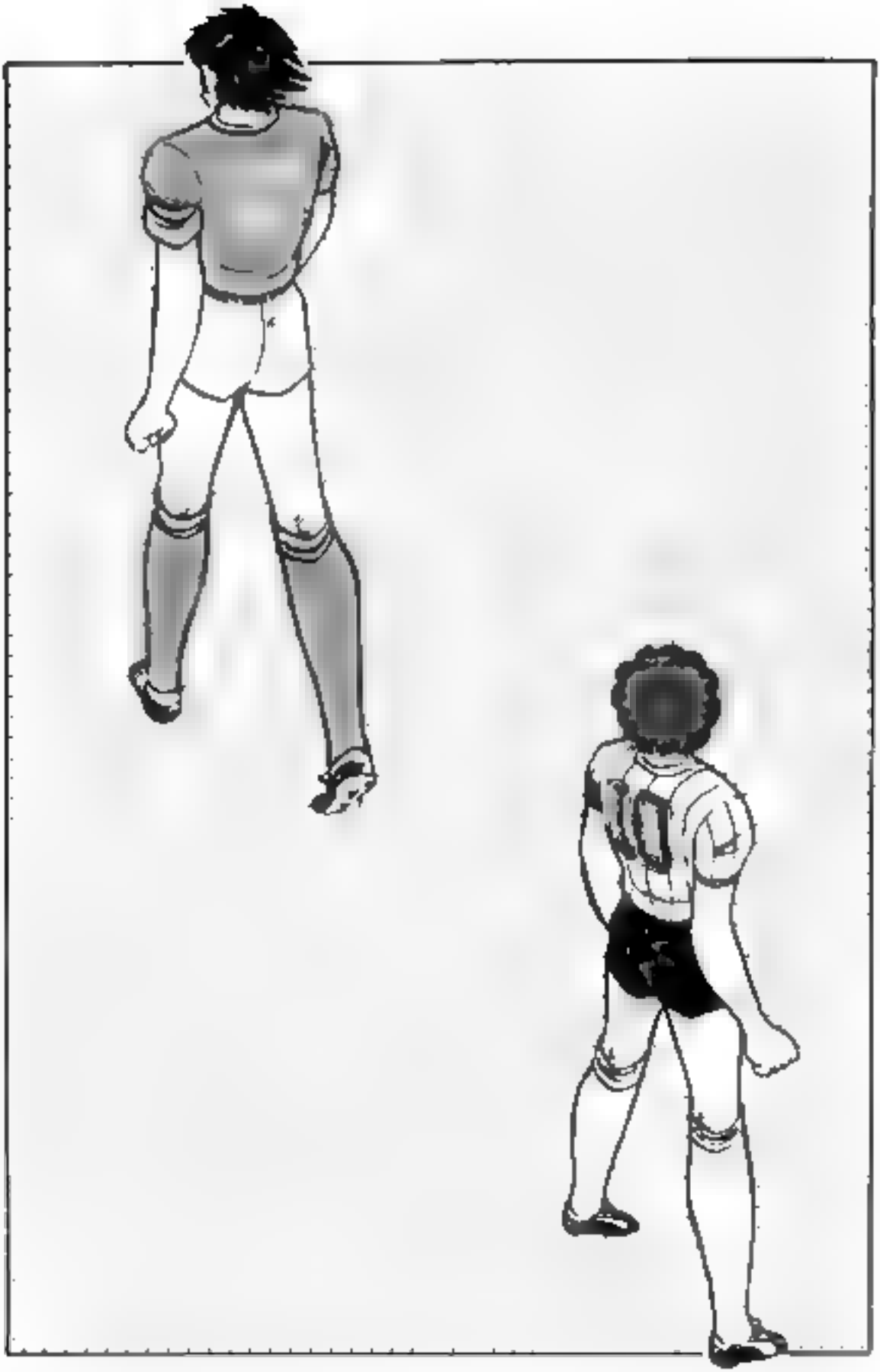
ARGENTINA'S TENSAIJI*, JUAN DIAZ, ALREADY ACHIEVED HAT TRICK !!
*=PRODIGY

ALREADY 3-0 AFTER 10 MINUTES IN THE FIRST HALF, ALL JAPAN Jr. YOUTH WILL NEVER BE ABLE TO QUALIFY FOR THE QUARTER FINALS !!
BECAUSE OF JUAN DIAZ !!
HOORAY
NICE SHOOT, DIAZ
WITH HIM, IT'S NO EXAGE-RATION TO SAY THAT ARGENTINA IS INDEED A BIG FAVORITE FOR THE VICTORY
JUST AS I THOUGHT, THE LEVEL OF ASIA IN SOCCER IS NO WAY NEAR OURS, EVEN IF YOU WERE TAUGHT BY A BRAZILIAN COACH, IT'S NO MATTER
OUR LEVEL IN SOCCER WILL STILL BE FUNDAMENTALLY DIFFERENT
OANZA

!!

SFX: KURUH

SFX: NIKOH



WHY AM I BEING IMPATIENT LIKE THAT RIGHT, I'M NOT PLAYING SOCCER FOR ROBERTO
I PLAY SOCCER FOR MYSELF
TSU-BASA ...
AND FOR OUR SAKE

SFX: HAHA.

SFX: KURU

THE ONLY THING WE CAN DO IS CHASING IT
A DIFFERENCE OF 3 GOALS, NOW LET'S CHASE IT
SFX GIRAH
WE MUST COME BACK NOW
MATSUYAMA
HYUGA
YEAH, WE TOOK THESE GOALS ALREADY ANYWAY

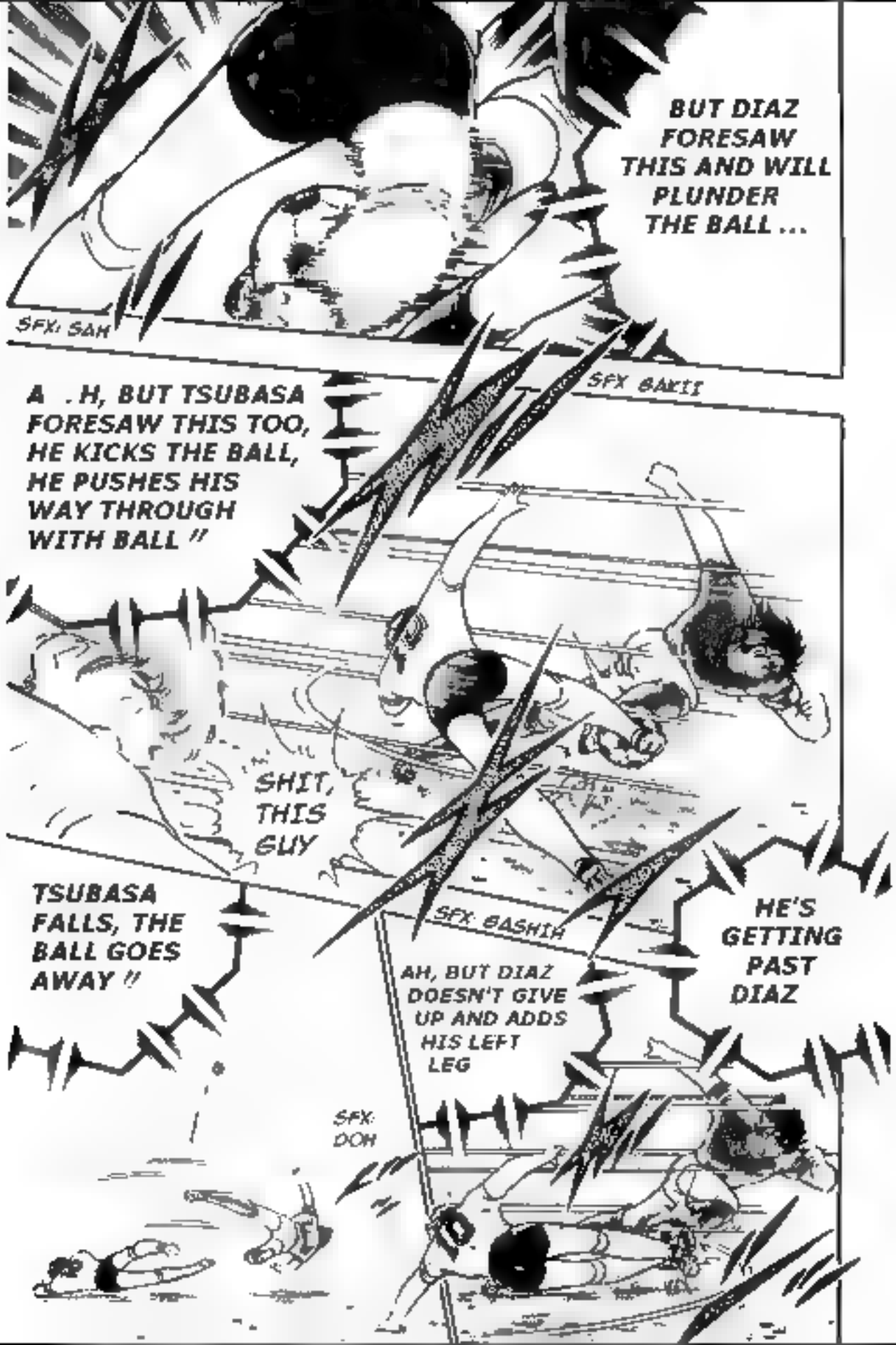
EVEN IF WE CRUMBLE, WE WILL NEVER GIVE UP AND STRUGGLE TO BE THE NUMBER ONE OF THE WORLD

RIGHT, WE CAN'T GIVE UP YET, WE CAN'T FORGET THE VOW THAT EVERYONE MADE YESTERDAY NIGHT

SFX
PIIII
THERE IS ALREADY A DIFFERENCE OF 3 GOALS, WILL ALL JAPAN BEGIN TO REACT AT LAST, THE MATCH IS GOING ON, NOW
DO YOUR BEST GUYS
I GO FOR IT
THESE 3 GOALS ARE MY FAULT I MUST GET THEM BACK! GET THEM BACK!!
YES, LET'S GO !!
MI-SAKI
TSUBASA. THESE 3 GOALS ARE NO ONE'S FAULT IN PARTICULAR. EVERY MEMBER OF THE TEAM IS RESPONSIBLE TRY TO BE LESS TENSE
GO FOR IT, TSUBASA !!

I MUST GET PAST HIM !!
IF WE WANT TO STOP THE FLOW OF ARGENTINA, I MUST DEFEAT JUAN DIAZ, DIAZ S THE ONE WHO INFLUENCES THE TEAM
NO MATTER WHAT I'LL FOLLOW YOU, GO CONFIDENTLY TSUBASA
SFX OAH
LET'S GO, DIAZ
FUH YOU RE SERIOUS ABOUT RECOVERING FROM A 3 GOALS HANDICAP THAT S FUNNY, MUST BE TYPICAL FROM HOPELESS GUYS
BUT DIAZ FOLLOWS TSUBASA'S MOVEMENTS
TSUBASA WANTS TO GET PAST DIAZ ALONE
YOU WON'T GET PAST ME !!
SFX BA-BAH
DIAZ
TSU-BASA !!

SFX: DADAH
IT'S A 1 ON 1 FIGHT BETWEEN THESE TWO GREAT RIVALS IN THE MIDDLE OF THE FIELD
CONTROLLING THE MID FIELD MEANS CONTROLLING THE MATCH BUT IF TSUBASA LOSES NOW IT WILL REALLY BE OVER FOR ALL JAPAN
LET'S GO, HERE !!
TSUBASA IS GOING TO PUSH THE BALL BETWEEN HIS OPPONENT'S LEGS, THIS TECHNIQUE WAS USED ON HIM BEFORE !!
SFX: BAH
HE LED ME TO DO THIS. HE'LL GET IT
I KNEW YOU WOULD FALL FOR IT


BUT DIAZ FORESAW THIS AND WILL PLUNDER THE BALL ...
SFX: SAH
SFX BAKII
A .H, BUT TSUBASA FORESAW THIS TOO, HE KICKS THE BALL, HE PUSHES HIS WAY THROUGH WITH BALL "
SHIT, THIS GUY
TSUBASA FALLS, THE BALL GOES AWAY "
SFX: BASHIA
AH, BUT DIAZ DOESN'T GIVE UP AND ADDS HIS LEFT LEG
HE'S GETTING PAST DIAZ
SFX: DOH

AH, BUT MISAKI IMMEDIATELY TAKES THE BALL BACK
NICE FOLLOW, MISAKI !!
WHAT
RIGHT, EVERYONE IS BEHIND ME
MISAKI
SFX: BAUH
SHIT
DI... DIAZ WAS
TSUBASA DIDN'T GO ON HIS OWN, THEY FINALLY GOT PAST THE TENSAI* DIAZ FOR THE FIRST TIME OF THE MATCH
DON'T WORRY DIAZ ! THEY WERE LUCKY ! I'LL STOP THEM HERE !!
TSU-BA-SA
MI-SAKI
SFX: DAH
THIS TIME PASCUAL OF ARGENTINA FACES THEM

MI-SAKI !!
NICE TSU-BASA !!
SFX: DAH
WHAT
BUT ALL JAPAN LAUNCHES ITS GOLDEN COMBI
THEY GOT PAST PASCUAL TOO !!
SFX: BAH
SFX: BASHIH
JAPAN HAS FOUND THE RHYTHM !!
YES, THAT'S THE TONE
HE-Y, TSUBASA, OVER HERE !!
AND OVERLAP FROM ISHIZAKI ON THE OPPOSITE SIDE !!
ALL JAPAN'S TWO TOP FORWARDS ARE RUNNING TOWARDS THE GOAL !!
SFX DAH

LOOK, THIS IS OURS, THE J. BOYS' SOCCER!!

ISHIZAKI WILL SEND IT IN FRONT OF THE GOAL

YOU CAN SAY THAT THE LEVEL OF OUR SOCCER AND ASIA'S SOCCER IS LOW, BUT WE.. EVEN IF WE... CAN'T HAVE THE STYLE OF SOUTH AMERICA OR THE STYLE OF EUROPE, WE HAVE AN ASIAN . A JAPANESE SOCCER

TSUBASA'S PASS IS FOR ISHIZAKI !!

SFX: GAH

YEAH

YEAH

A DRIVE SHOOT !! USE THE USUAL TACTIC, KEEPER, GALBAN !!

TSUBASA GETS IN SHOOT POSITION, HE LL DO A LONG SHOOT FROM HERE

SFX: DAH

THE MF TSUBASA RUNS TOWARDS IT !! THIS IS .

SFX: BASHIH

ISHIZAKI DOES A BACKPASS

SFX: ZAH

HOWEVER ARGENTINA'S DEFENSE PREVENTS HIM FROM CENTERING !!

I'LL STOP YOU !!

DRIVE SHOOT, TSUBASA DOESN'T HESITATE TO SHOOT !!

SFX: BUOOOH

WHA-

-AAT !!

BUT IT DOESN'T GO TOWARDS THE GOAL, HE FAILED TO CONTROL IT !!

HIS DRIVE SHOOT WILL GO IN THE UPPER RIGHT OR UPPER LEFT, WE MUST SCATTER IF WE DON'T WANT TO LOSE TO ITS POWER

WHAT KIND OF DEFENSE IS THIS !?

FINE

SFX: BABOOOH

GO

IT'S A DRIVE PASS FROM TSUBASA TO HYUGA !!

I'M COUNTING ON YOU, HYUGA

SFX GOH

I MUST RELY ON THE SOUND TO KNOW WHEN THE DRIVE PASS WILL FALL AND KICK IT AT THAT MOMENT

SFX: PIKUH SFX: GOOH

WH... WHAT

HYU-GA !!

THIS IS.. THIS IS IT, IF I'M REALLY ALL JAPAN'S ACE STRIKER, I MUST SUCCEED !!

HOWEVER, IF HE SUCCEEDS, IT WILL BE A SUPER GOLDEN COMBI BETWEEN TSUBASA AND HYUGA, WHO ARE THE SUMMIT OF JAPANESE MIDDLE SCHOOL SOCCER !!

AH BUT, TH... THIS DRIVE SHOOT GOES TOWARDS HYUGA... HYUGA IS RUNNING !!

SFX GOOH

TSUBASA TRUSTS ME, HE DID A DRIVE PASS INSTEAD OF A DRIVE SHOOT !!

SFX: ZAH

HERE !!

HYUGA IS GOING TO DO A NO TRAP SHOOT !! BUT IT'S TOO FAST, IT'S ALMOST IMPOSSIBLE TO DO THAT !!

NICE SHOOT HYUGA

GREAT COMBI PLAY

OH GREAT SHOOT

AAH, IT'S IN, DRIVE SHOOT AND TIGER SHOT ARE UNITED FOR THE FIRST TIME !!

SFX: ZUBAAA

YES

WELL DONE, TSUBASA, HYUGA !!

THE BALL BREAKS THROUGH THE NET VIOLENTLY, 3-1, THE COUNTERATTACK BEGINS, THIS GOAL CAN GIVE ALL JAPAN Jr. YOUTH HOPES TO REACH THE VICTORY ONCE AGAIN !!

ALL RIGHT, WE SCORED 1 GOAL !!

ALL JAPAN CAN DREAM OF A VICTORY AGAIN WITH THIS DREAM SHOOT !!

NICE PASS, TSUBASA !!

WE RETURNED 1 GOAL !!

THE MATCH BEGINS NOW !!

THIS NUMBER 10 WAS AWARE OF OUR TACTIC AND DID A PASS INSTEAD, HE OUTTHOUGHT ME, JUAN DIAZ

THEY ARE STRONG INDIVIDUALITIES WHO WERE SCATTERED IN WEST GERMANY FRANCE, AND ALL OVER THE COUNTRY, BUT RIGHT NOW, AFTER THE CAMPAIGN IN EUROPE, THE TEAM IS AS ONE

*GENIUS

LET'S CORRECT THIS DISGRACE BY SCORING IMMEDIATELY, PASCUAL !!

Y.. YEAH

DIAZ

I'M REPUTED TO BE A TENSAI*, I'LL THOROUGHLY BEAT DOWN THIS GUY

AND ALL JAPAN IN THE FUTURE WILL BE LIKE THIS TOO

THE FIRST UNION OF OOZORA TSUBASA AND HYUGA KOJIRO, THE SUPER GOLDEN COMBI WE WERE DREAMING ABOUT, IT WAS A DRIVE PASS PLUS A TIGER SHOT, A DRIVE TIGER SHOT !!

3-1, ALL JAPAN COUNTER-ATTACKED WITH PERSIS-TANCE !!

NICE SHOOT, HYUGA

WELL DONE TSUBASA, HYUGA

NICE PLAY, ALL JAPAN

THE OPPONENT, ARGENTINA, HAS STUDIED TSUBASA'S DRIVE SHOOT, HE SENSED IT, AND SHIFTED FROM A DRIVE SHOOT TO A DRIVE PASS, THEN THE MUTUAL TRUST BETWEEN TSUBASA AND HYUGA ALLOWED THIS PLAY TO WORK

YES, THAT'S THE MOOD, GUYS !

SCORE MORE DURING THE FIRST HALF !!

TSUBASA AND HYUGA'S SUPER GOLDEN COMBI FOR THE CONCLUSION, THIS GOAL IS THE RESULT OF ALL JAPAN'S TEAM WORK !!

NICE PLAY, MISAKI !!

HEHE-HE WELL

WELL DONE ISHIZAKI

HM

AND AT THE BASIS OF THIS GOAL, THERE WAS ALSO NISAKI WHO TOOK THE BALL BACK, AND THE DEFENDER ISHIZAKI'S RIGHT TIMED OVERLAP !!

HE GETS PAST HYUGA WITH ONE OF HIS STRONG POINT, A FEINT !!

DIAZ STARTS TO DRIBBLE AS SOON AS HE HEARS THE WHISTLE

SFX DADAH

WHAT

SFX KAH

WE HAVE NEVER SAW SUCH A GREAT DRIBBLE !!

AND TACHIBANA MASAO, RE... REALLY INCREDIBLE

TA-CHIBANA KAZUO

SFX KAH

TH... THIS IS !!

GR... GREAT

DIAZ

AND THIS TIME HE WILL CHALLENGE JAPAN'S ACE TSUBASA !!

1 GOAL IS A SERIOUS MATTER FOR A GENIUS

EH

DON'T WORRY ABOUT THIS GOAL ARGENTINA

TAKE IT EASY !!

THIS GOAL WAS JUST A PRESENT

THE MATCH GOES ON THIS TIME WITH ARGENTINA'S KICK OFF !!

SFX PIIIIII

ALL JAPAN'S NITTA

THEN, TH... THIS IS THE PROOF THAT HE'S REALLY A GENIUS !!

SFX KAH

SFX KAH

OOH !!

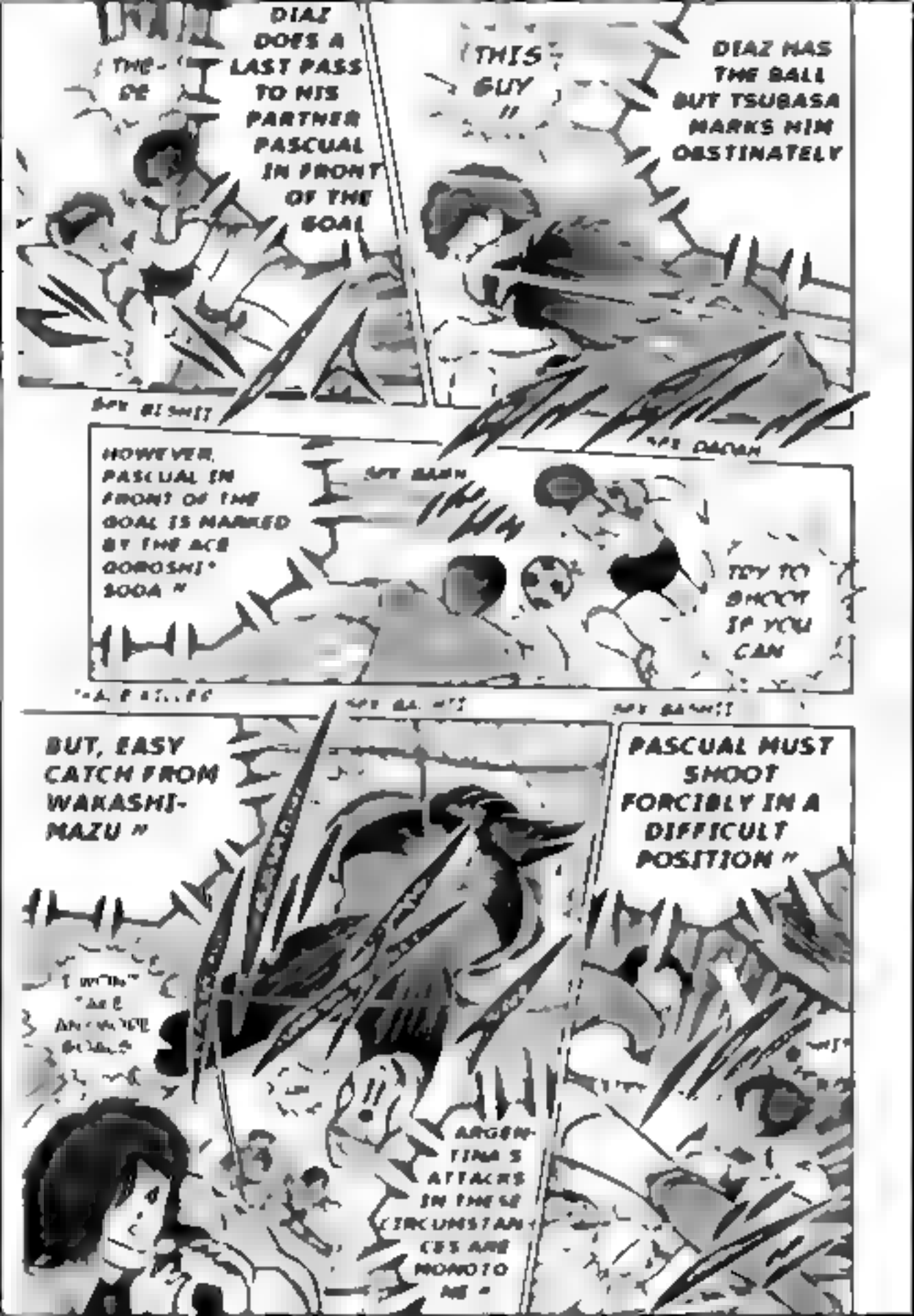
COME ON, NUMBER 10 !

UNTIL NOW DIAZ WAS JUST ENJOYING SOCCER, HE WAS AT EASE, BUT NOW HE S BEING SERIOUS !!

WHAT, HE WANTS TO DO A BODY BLOW !?
SFX: DA----
HE GOES RIGHT TOWARDS TSUBASA WITH A FEROCIOUS SPEED !!
HE GOT PAST TSUBASA EASILY
SFX: BAH
AH, BUT HE DOES A PASS JUST BEFORE STRIKING TSUBASA, AND HE GETS PAST HIM ON HIS SIDE !!
NO WAY, E.. EVEN TSUBASA
CUT FROM MISAKI OF ALL JAPAN !!
A----H, BUT CUT !!
SFX: BA-CHI
THEN PASCUAL IS PASSING BACK TO DIAZ
SFX: BASHI
THE-EE
MI-SAKI !!
DAMN
WHAT

SFX: BISHIH
THE--
EE
AND MISAKI SENDS IT ON THE SIDE WITHOUT A MOMENT'S DELAY
SFX: GUOOO
YES, THE--EE GO, 'KAY
WHAT
BIG KICK FROM JITO
AND WITH HIS GREAT KICK POWER, IT'S A LINER BALL TOWARDS THE FRONT OF THE GOAL !!
SFX: BAGUH
GO, RUNNING VOLLEY HAYABUSA* SHOOT !!
*=PEREGRINE FALCON
AH, AND NO TRAP SHOOT FROM ALL JAPAN'S FW, NITTA SHUN !!
SFX: BISHYUUH

A-------H, IT HITS THE GOAL BAR, ALL JAPAN DIDN'T SCORE A 2ND GOAL
SH SHIT
SFX: GIIN
NICE SHOOT
TOO BAD NITTA
SORRY DIAZ
BUT ALL JAPAN'S RHYTHM IS GOOD
THERE, GO
TSUBASA IS EVEN IN HIS DUEL WITH DIAZ
AFTER THEIR 1ST GOAL, ALL JAPAN GOES WITH THE FLOW OF ARGENTINA'S SPEED, THEY FOUND THEIR RHYTHM IN THE MIDDLE OF THE FIELD
DE-FEND !!
IT'S THE RHYTHM
YES, THAT'S IT ALL JAPAN !!


DIAZ DOES A LAST PASS TO HIS PARTNER PASCUAL IN FRONT OF THE GOAL
THIS GUY
DIAZ HAS THE BALL BUT TSUBASA MARKS HIM OBSTINATELY
HOWEVER, PASCUAL IN FRONT OF THE GOAL IS MARKED BY THE ACE GOROSHI' SODA "
TRY TO SHOOT IF YOU CAN
BUT, EASY CATCH FROM WAKASHI-MAZU "
PASCUAL MUST SHOOT FORCIBLY IN A DIFFICULT POSITION "
ARGENTINA'S ATTACKS IN THESE CIRCUMSTANCES ARE MONOTONE "

THERE IS NOT MUCH TIME LEFT IN THE FIRST HALF I'M COUNTING ON YOU. TSUBASA
TIME IS ALMOST OVER IN THE FIRST-HALF !! ALL JAPAN WOULD LIKE TO SCORE 1 MORE GOAL TO BE ONLY 1 GOAL BEHIND
TSU-BASA SENSED IT AND JUMPS
DIAZ JUMPS TOO !!
SFX BASHIH
PASS FROM THE GK WAKASHI MAZU TO TSUBASA
BUT DIAZ RUNS TO SEIZE IT !!
SFX BAH BAH
THEY ARE BOTH ON IT AT THE SAME TIME !!
SFX PIKIH
DIAZ
NUM-BER 10.. !!

AH, BUT TSUBASA TAKES THE BALL AHEAD WITH HIS HEAD !!
THE BALL GOES AWAY ...
WHAT
**=SOCCER GENIUS
SFX: BASHIH
*=GENIUS
THIS IS THE SOCCER NO TENSAI** BORN IN JAPAN, OOZORA TSUBASA
YES
THE TENSAI* DIAZ COULDN'T REACT
SFX: DAH
SFX: BAMH
YES
AH, MISAKI STARTS TO DRIBBLE !!
THIS TIME IT S SURE, IT'S A ONE ON ONE MATCH
DIAZ HAS LOST..
N.. NO WAY
THE BALL IS FOR MI-SAKI

MISAKI DRIBBLES ON HIS OWN, ONE OF HIS STRONG POINT, HE MAKES FUN OF ARGENTINA ALONE, THAT'S ALL JAPAN'S NUMBER 11, MISAKI TARO
SFX: BAH
AH
SFX: BAH
YES, GO, THAT'S IT MISAKI
UH
SFX: BAH
MI-SAKI
BRO
LET'S GO KAZUO, IT'S OUR CHANCE
GOOD, THE OPPONENT IS DISTURBED BECAUSE THEIR CAPTAIN DIAZ HAS LOST TO TSUBASA !!
YOU WON'T GO ANY FURTHER !
ARGENTINA'S DEFENSE PIVOT, GALBAN RUSHES ON MISAKI WHO DRIBBLES !!
INDEED THE TIME HAS COME TO TRY "THIS"
JITO !!
YEAH
SFX: OAH
SFX: DADAH

TSUBASA, RAISES IT IN FRONT OF THE GOAL
HE SENDS THE BALL TO TSUBASA, IN THIS SITUATION THE GOLDEN COMBI, TSUBASA, MISAKI, REALLY HAS A GOOD RHYTHM
TSU-BASA
MISAKI DOES A PASS
SFX BASHIN
WHAT
YEAH
SFX: OAOAH
THE TA-CHIBANA TWINS
JITO
HOWEVER THERE ARE NO PLAYERS OF ALL JAPAN HERE
AH, BUT TSUBASA SENDS A HIGH BALL IN FRONT OF THE GOAL
FINE, I'LL LEAVE IT TO YOU
YEAH OKAY
LET'S GO JITO !!
SFX BASHYUH

YES

GO

'KAY

ARE USING JITO'S SPIKES

TO FLY TOGE-THER

THIS IS THE TECHNIQUE THOSE 3 WERE TRAINING REALLY HARD ON IN EUROPE "

BOTH OF THE TA-CHIBANA TWINS

A---H, TH... THIS IS

SKYLAB HURRICANE, 2 TAKE OFF

WH... WHAT IS THIS "

WHAT

THEY BOTH GET IN SHOOT POSITION, IN THE AIR, AT THE SAME TIME !!

THEY BOTH SHOOT AT THE SAME MOMENT !!

WH.. WHAT

AND THEY ARE FACING THE BALL IN FRONT OF THE GOAL

EAT THIS, GO, TWIN SHOOT

IT'S...
IT'S IN, 2ND
GOAL FOR
ALL JAPAN
Jr. YOUTH
"

AND THE
SUPPORT OF
THE DEFEN-
DER ITO

YES

IT'S IN
THANKS TO THE
ARDOUR OF THE
YACHIBANA
BROTHERS

IT'S IN !!

AH, BUT AFTER THEIR GOAL THE TACHIBANA TWINS FAIL TO LAND AND THEY BOTH CRASH ON THE GOAL POSTS

!!

SFX. GOKII

SFX BASHIN

TACHI-BANAS !!

AT THE END OF THE FIRST HALF, KUUCHUU SOCCER* FROM THE TACHIBANA TWINS PLUS JITO, THE SKYLAB TWIN SHOOT EXPLODED IN ARGENTINA'S GOAL !!

YES

3-2

FINALLY ALL JAPAN Jr. YOUTH IS ONLY 1 GOAL BEHIND

SFX. BAAAN

UH

HAH

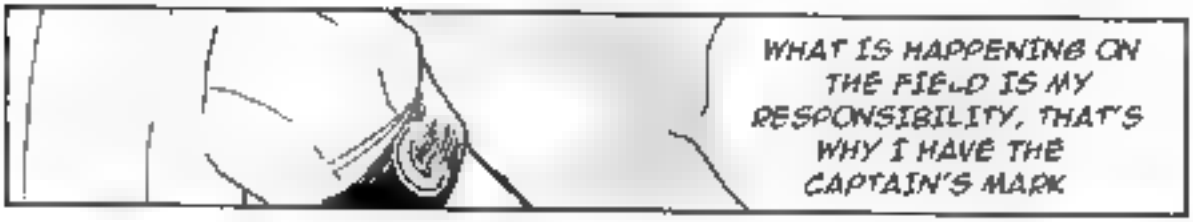
AAH, THE TACHIBANA TWINS !!

SFX PIIII
YEAH, BUT OUR SHOOT WENT IN BYO. WE'RE ONLY 1 GOAL BEHIND
THIS TECHNIQUE IS INCOMPLETE WE CAN'T LAND CORRECTLY YET
AH, AND HERE IS THE WHISTLE FOR THE END OF THE FIRST HALF
THEY WERE HIT STRONGLY, WE WONDER IF THOSE TWO ARE ALRIGHT
MASAO
KAZUO
TACHIBANA
THEY BOTH RETIRE TO THE BENCH, THEY REALLY SACRIFICED THEMSELVES WILLINGLY FOR THIS GOAL, WE WONDER IF THEY WILL BE ABLE TO PLAY DURING THE SECOND HALF BUT THIS GOAL IS VERY VALUABLE FOR ALL JAPAN
ARE THOSE TWO ALRIGHT
HEY, YOU'RE ALRIGHT YOU TWO
MASAO, KAZUO
ARE YOU ALRIGHT!?

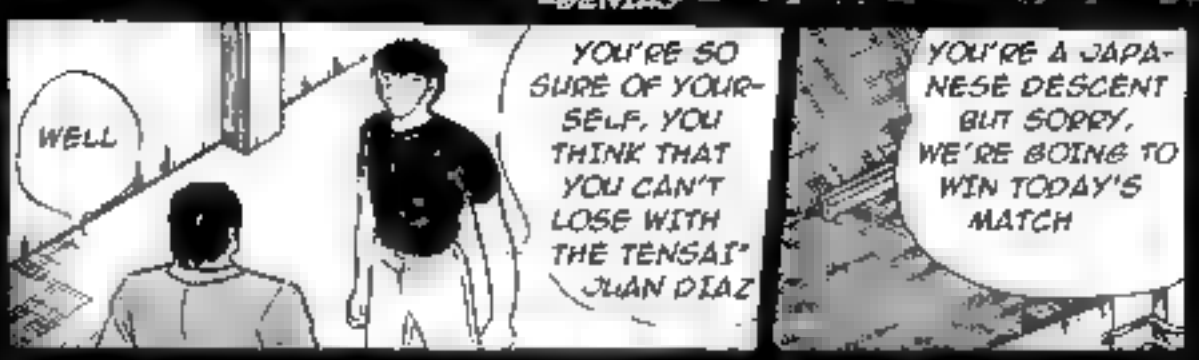
FURTHERMORE, AFTER HIS 3 SUCCESSIVE GOALS, DIAZ PROBABLY THOUGHT HE WOULD SCORE MORE, BUT SINCE HE IS MARKED BY TSUBASA IN THE MIDDLE OF THE FIELD, WE HAVEN'T SEE HIM SCORE ANYMORE !!
ON THE OTHER HAND, ARGENTINA IS STILL LEADING BY 1 GOAL, THEY WERE SURPRISED BY ALL JAPAN WHO MANAGED TO HOLD ON
WHAT WE STILL HAVE 1 GOAL
NUM-BER 10...
SHIT
3 GOALS AGAINST 2 ASSISTS THE SECOND HALF WILL DEPEND ON THE DUEL OF THE NUMBERS 10
JAPAN IS PERSISTENT THEY'RE QUITE STUBBORN
WITH THIS GOAL THE MATCH IS UNDECIDED
COACH
EVERYONE IS DEPEN-DING ON DIAZ TOO MUCH !!
WHAT ARE YOU DOING !
WAITING ROOM

Y... YES
YOU ARE ALL ARGENTINA'S REPRESENTATIVES, DIAZ IS NOT ALONE ! BELIEVE IN YOURSELF AND PLAY ON YOUR OWN TOO !

I SHOULD HAVE BEEN ABLE TO SCORE MORE THAN 3 GOALS
DIAZ
EH
IT'S NOT THEIR FAULT


WHAT IS HAPPENING ON THE FIELD IS MY RESPONSIBILITY, THAT'S WHY I HAVE THE CAPTAIN'S MARK

I DIDN'T TAKE SERIOUSLY THE WARNING OF ROBERTO HONGO BEFORE THE MATCH
DIAZ


WELL
YOU'RE SO SURE OF YOURSELF, YOU THINK THAT YOU CAN'T LOSE WITH THE TENSAI" JUAN DIAZ
YOU'RE A JAPANESE DESCENT BUT SORRY, WE'RE GOING TO WIN TODAY'S MATCH

EVEN IF JAPAN LOSE, IT WON'T BE AN EASY MATCH
TSUBASA IS THE KIND OF BOY WHO GETS STRONGER IN THE ADVERSITY, YOU DON'T KNOW HIS TRUE STRENGTH
BUT YOU SHOULDN'T UNDERESTIMATE JAPAN AND TSUBASA
CIAO, I'LL WATCH FROM THE STAND
YEAH
TSUBASA IS A SOCCER GENIUS TOO
AND ...
RO-BER-TO
.....
I THINK THAT WE HAVEN'T SEEN THE BOTTOM OF THE NUMBER 10'S STRENGTH
AFTER ALL I'M THE ONLY NUMBER 10 AND SOCCER GENIUS HERE
EH
DON'T WORRY PASCUAL, IT CAN'T BE HELPED
ARGENTINA'S GOLDEN COMBI IS NOT AS GOOD BECAUSE I CAN'T FOLLOW YOUR PLAY AT TOP SPEED
DIAZ, SORRY
DIAZ
SFX: PON

BUT IT WILL BE ALRIGHT GUYS, STOP WITH THE SERIOUS FACES. WE'RE STILL LEADING BY 1 GOAL
IT'S MORE STRANGE TO SEE THIS NUMBER 10 BEING ABLE TO FOLLOW MY SPEED
DIAZ
DIAZ
ARGENTINA CAN'T LOSE AS LONG AS THE GENIUS JUAN DIAZ IS HERE ! STAY HAPPY AND CHEERFUL
WE COULD SAY THAT THIS IS A ONE MAN TEAM WITH DIAZ THAT HE'S ALONE. BUT THEY ARE ALL BEHIND HIM. LIKE THEM I'M COUNTING ON YOU DURING THE SECOND HALF DIAZ
YES
YOU BOTH GO TO THE MEDICAL OFFICE
Y...
YES
THE TACHIBANAS TWINS WON'T BE ABLE TO PLAY DURING THE SECOND HALF, YOU REPLACE THEM. SANO AND IZAWA

EIGHT TACHI-BANAS
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT YOU SCORED A PRECIOUS GOAL
SORRY GUYS

YEAH
YEAH
WE MUST FIGHT LIKE THE TACHIBANA TWINS DURING THE SECOND HALF, GUYS !

IF EVERYONE KEEPS THIS ENTHUSIASM, THE SECOND HALF WILL LOOK GOOD
THE ALL JAPAN JR YOUTH IS NOT A TEAM WHOSE MEMBERS WERE SCATTERED ALL OVER THE COUNTRY ANYMORE THEY ARE A REAL GROUP AND EVERYONE S HEART IS AS ONE, IT'S REALLY A TEAM

MISUGI
YOU CAN'T LOSE TO DIAZ. YOU'RE A SOCCER GENIUS YOURSELF I'M COUNTING ON YOU
TSUBASA THE TEAM IS PLAYING BETTER SINCE YOU TAKE CARE OF DIAZ IN THE MID FIELD KEEP ON MARKING HIM DURING THE SECOND HALF
HM

AND I MUST BEAT THEM IF I WANT TO BE THE NUMBER ONE PLAYER OF THE WORLD
FIRST WAS GINO HERNANDEZ, THE SECOND IS JUAN DIAZ I'M FIGHTING ONLY STRONG OPPONENTS

WE'LL DO IT, SO LET'S GO, GUYS !!
YEAH
SO, LET'S GO, GUYS !!
YEAH
DANZAS

WHO WILL BE PART OF THE BEST 4, AND QUALIFY FOR THE SEMI FINALS, ARGENTINA OR ALL JAPAN !?

REVERSE THE SCORE DURING THE SECOND HALF !!

DO YOUR BEST, JAPAN !!

LET'S FIGHT, DIAZ

COME ON DIAZ, I WON'T LOSE

TSUBASA QUICKLY COMES TOWARDS DIAZ WHO HAS THE BALL

COME, NUMBER 10

THERE ARE 30 MINUTES LEFT IN THE MATCH

BOTH TEAMS' PLAYERS ARE ENTERING !!

ARGENTINA, ARGENTINA

DO YOUR BEST, ARGENTINA

SFX: PIIIIIII

THE MATCH GOES ON, THE SECOND HALF BEGINS WITH ARGENTINA'S KICK OFF

AND TODAY I COME ACROSS ONE OF THE MOST FORMIDABLE OPPONENT, ARGENTINA'S SOCCER GENIUS, JUAN DIAZ

AND WE CAME IN EUROPE TO SEE FORMIDABLE ENNEMIES FROM ALL OVER THE WORLD

WE WERE RIVALS IN JAPAN, WE'RE TEAMMATES NOW

BUT ONE PERSON REFERRED TO AS A GENIUS IS SUFFICIENT. AND ONLY ONE CAN BE THE WORLD'S N°1 PLAYER, AND IT'S ME JUAN DIAZ !!
IN THIS MATCH, I WON'T BE ABLE TO AVOID THE DUEL. WHEN I STRUGGLED AGAINST YOU. EVEN FOR A LITTLE WHILE, I UNDERSTOOD THAT THERE COULD BE MORE THAN ONE GENIUS APPEARING EVERY 10 YEAR
SFX: DAH, DAH
THIS TIME HE'LL FORCE HIS WAY THROUGH WITH HIS SPEED
TSUBASA OPPOSES HIM
SFX: BAH, BAH
AH, DIAZ DOES A FEINT ON TSUBASA TO DOD...
AH, BUT THIS FEINT DON'T WORK ON TSUBASA
SFX GASHIN
VIOLENT CLASH BETWEEN THE TWO !!
OOH

SPX BAM
TSUBASA AND DIAZ JUMP
SPX BAM
SPX BIANZI
AH, BUT THEIR HEADING DUEL IS EVEN
THEY ACE ON IT AT THE SAME TIME !!
THE BALL GOES UP !!

AH, BUT IN THE AIR, AS THEY ARE FALLING, THEY GET IN POSITION FOR AN OVERHEAD, THEY ARE EVEN ONCE AGAIN !!
AT THE SAME TIME AGAIN !!
SFX PISHIIN
IT'S REALLY A HIGH LEVEL RIVALRY BETWEEN TWO GENIUSES
THEIR TECHNIQUE AND SPEED ARE EXCELLENT
OIAZ
ALL JAPAN MANAGES TO TAKE THE BALL AS THEY BOTH FELL TO THE GROUND
SFX BAHH
SFX ZUAN

THE ONE WHO TOOK IT IS THE NUMBER 16, SANO, WHO ENTERED FOR THE SECOND HALF
THE-
DE
NICE, SANO
SFX BASHI
SFX DAH
YES
SANO SENDS THE BALL TO IZAWA WHO ENTERED LIKE HIM
SFX BAMH
SFX BASHI
IZAWA JUDGES THAT IT'S BETTER TO PASS TO MISAKI INSTEAD OF TSUBASA
TSUBASA GOT UP AND RUNS TOWARDS THE GOAL, BUT HE S MARKED BY DIAZ
YES, GO MISAKI !!
YES
MISAKI STARTS TO DRIBBLE ON HIS OWN, HIS STRONG POINT
SFX DA----

MISAKI THE TECHNICIAN DRIBBLES PAST HIS OPPONENTS
AH
SFX: BAH
UH
SFX: BAH
YEAH
THIS GUYS' DRIBBLES ARE VERY GOOD
HOWEVER TSUBASA IS STILL MARKED BY DIAZ
TSU-BASA
AND AFTER HIS DRIBBLE, MISAKI PROBABLY WANTS TO DO THE LAST PASS TO TSUBASA WHO'S RUNNING TOWARDS THE GOAL
SFX: CHIRAH
AH, BUT TSUBASA DODGES HIM WITH A CARTWHEEL !!
SFX: BAH
AH, BUT TSUBASA IS FACING DIRECTLY THE DEFENDER GALBAN
HE'LL GO AWAY AT THE LAST MOMENT SO HIS OPPONENTS WILL BUMP INTO THEMSELVES, IT'S A HIGH TECHNIQUE !!
SFX: DA----H
YES, GO MISAKI

AND AFTER HIS BACK HANDSPRING, TSUBASA DOES A BACKFLIP
AH, BUT TSUBASA AFTER HIS CARTWHEEL DOES A BACK HANDSPRING "
DIAZ, TO AVOID THE COLLISION, GETS PAST BETWEEN GALBAN'S LEGS "
SPX GAN
SPX ZUZA--N
THAT WAS THE TECHNIQUE DIAZ USED TO SCORE HIS 1ST GOAL "
TSUBASA'S TRUE WORTH "

BUT YOU MANAGED TO REPRODUCE MY TECHNIQUE WELL DONE

IT WON'T BE THAT EASY TO SCORE A GOAL !!

IN THE SECOND HALF, THE STRUGGLE BETWEEN THE TWO GENIUS PLAYERS OVERHEATS ! IT'S NOT AN EXAGERATION TO SAY THAT THE KEY TO THE DEVELOPMENT DEPENDS ON

THAT'S WORTHY OF THE GOLDEN COMBI "

THEN MISAKI SENDS AN ACCURATE PASS AT THIS POSITION

BUT THE CREATOR OF THIS TECHNIQUE DOESN'T ALLOW IT " DIAZ BLOCKS HIM WITH A JUMPING VOLLEY !!

YEAH !!

SO, ATTACK, THIS TIME IT'S OUR TURN, LET'S SHOW THEM... ARGENTINA'S LET'S SHOW THEM EVERY-ONE'S STRENGTH !!

JAPAN COULDN'T SCORE

DIAZ

NICE, DIAZ

AH, THIS TIME ARGEN-TINA COUN-TER-ATTACKS !!

UH, GO BACK

THE-RE

SFX BI-SHIH

TSUBASA'S CARTWHEEL, BACK HANDSPRING BACKFLIP SHOOT IS BLOCKED BY ITS CREATOR, DIAZ !!

AAH

SFX: BISHIIH

THERE, KEEPER !

WHAT

SFX PASHIH

THEN DIAZ, AFTER HIS BLOCK, DOES A BACKPASS IN THE AIR TO HIS KEEPER, SUPERB PLAY !!

SFX BASHIH
YES
OVER HERE !!
THE-DE
ARGENTINA Jr. YOUTH'S PASS BASED ATTACK IS EVEN BETTER THAN ITALY'S, THEY HAVE A GOOD INDIVIDUAL TECHNIQUE TO BREAK THROUGH ALL JAPAN'S DEFENSE !!
BUT JAPAN IS UNITED AND PER-SEVERE
GET PAST THEM!
SHIT
STOP HIM !!
SFX: DOOOH
ITO OF ALL JAPAN IS GOING TOWARDS GALBAN
MOVE OUT, I'LL STOP HIM OKAY!!
AH, BUT ARGENTINA'S DEFENDER GALBAN OVERLAPS, IT S A CHARGE, LIKE AN EARTH TREMOR, HE KICKS HIS OPPONENTS ABOUT, THIS IS REALLY THE DRIBBLE OF A GIANT
HORYA ORYAH
WAH
YES, GO GAL-BAN

AH, IT'S A CLASH BETWEEN GIANTS. THEY ARE EVEN
BUT ARGENTINA MANAGES TO TAKE THE BALL BACK

AH, BUT AT THIS POSITION IS ALL JAPAN'S FORWARD HYUGA WHO DOES A SLIDING INTERCEPT, THE PASS FAILED "

ALL JAPAN MUST NOT TAKE ANY MORE GOALS, SO, OF COURSE, THEY DEFEND EAGERLY "

NICE, HYUGA "

NICE CENTERING, THIS TIME ALL JAPAN CAN'T CUT THE PASS HOWEVER ALL JAPAN'S DEFENDERS ISHIZAKI AND SODA ARE READY TO STOP THE COURSE OF PASCUAL'S SHOOT "

UNDER THESE CIRCUMS ARGENTINA TAKES THE BALL ON THE SIDE AND SENDS IT ONCE AGAIN TO PASCUAL IN FRONT OF THE GOAL

SHIT

AH

IT WON'T PASS !!

AH

THE SUPPORT FOR BOTH TEAMS IS HEATING UP "

YOU MUST SCORE "

ARGENTINA JR YOUTH'S ATTACK GOES ON "

BUT ARGENTINA TAKES THE BALL BACK

DIAZ'S LEG SWING WAS A BIT FASTER,

THIS IS THE 2ND DRIVE SHOOT OF THE DAY FROM DIAZ !!

GO

SPX BLOOM

ARGENTINA MAY SCORE WITH THIS SHOOT, TSUBASA'S SPECIALTY ALL JAPAN WON'T BEAR I—T !!

AH, BUT PASCUAL DOESN'T SHOOT, HE SENDS THE BALL BEHIND HIM WITH AN OVERHEAD !!

THERE, DIAZ

WHAT!

SPX BLOOM

TSUBASA IS RUNNING, EAGERLY MARKING HIM

AH, AND AT THIS POSITION, DIAZ IS RUNNING FIERCELY

SPX BAM

TSUBASA TRIES TO STOP HIM WITH A SLIDING TACKLE !!

SPX ZAH

DIAZ GETS IN SHOOT POSI-TION

DIAZ'S

AH, BUT THIS TIME THE KEEPER WAKASHIMAZU STOPS IT !!

WAKA-SHI-MAZU

AH, BUT ONCE AGAIN .. .. ONCE ARGENTINA TAKES THE BALL BACK, THEY ARE REALLY PERSISTENT IN ATTACK

HERE, PASCUAL

PASCUAL SENDS THE BALL ONCE AGAIN IN FRONT OF THE GOAL

PAS-CUAL

AH

AND JUAN DIAZ RUNS ONCE AGAIN TOWARDS IT

THERE

SFX: BISHIH

SFX BACHIIH

HAH !!

AH, WAKASHIMAZU DOES A SHUTO ON THE BALL WITH HIS LEFT HAND !! HE REPELS IT !!

BUT BECAUSE OF THE STRONG ROTATION EFFECT, THE KEEPER WILL GO INTO THE GOAL WITH THE BALL

SFX GUGUM

SFX BISHII

NICE, WAKASHI-MAZU !!

WHAT

TATE KAITEN NO WHEEL KICK°

UWAH

HE JUMPS TOWARDS THE BALL "

IT'S ONE I AGAIN ONE OF HIS SPECIALTY THE ZENTEN SHOOT° "

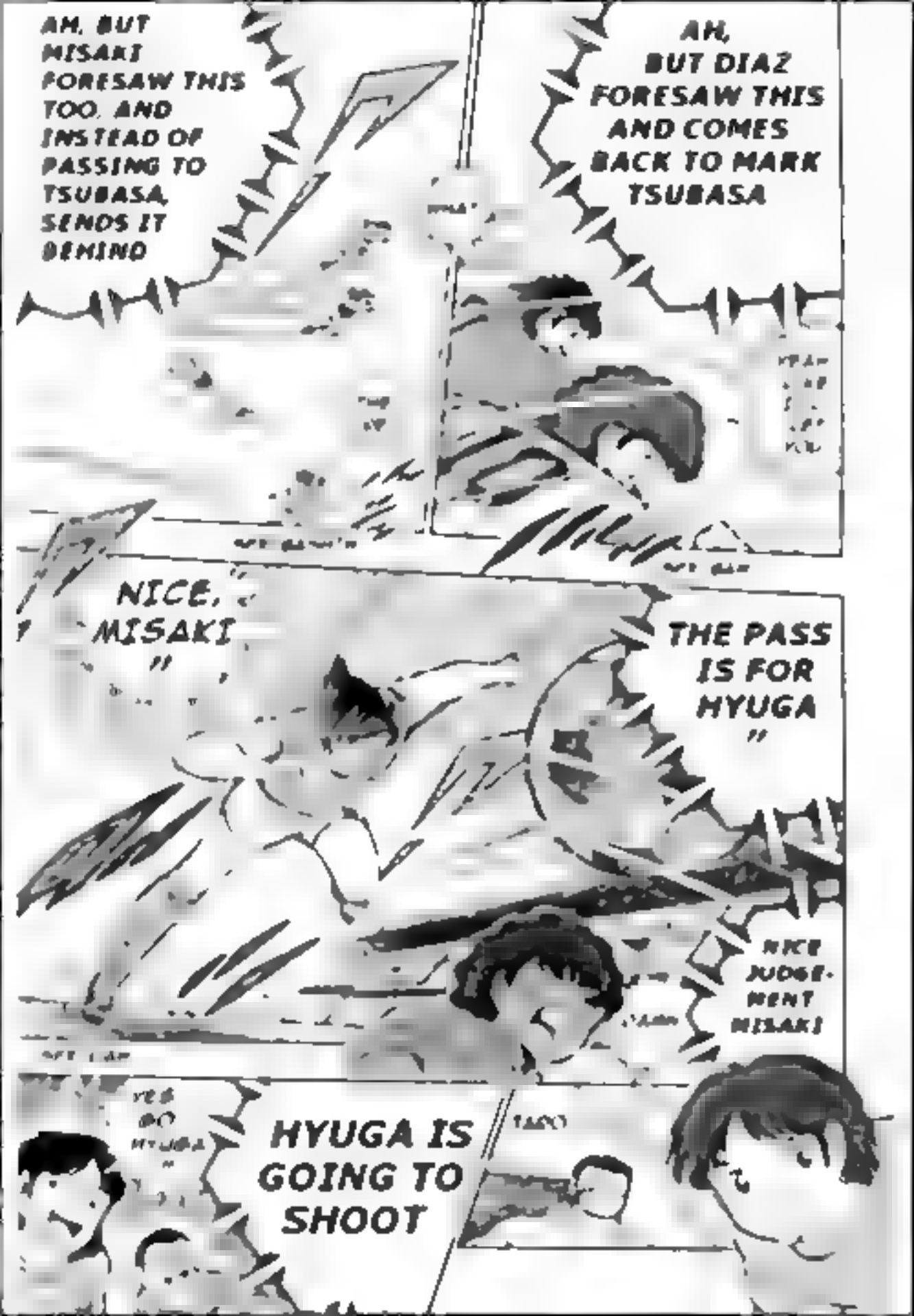
WAKA-SHIMAZU "

A----H, IT'S THE SAME TECHNIQUE, THE KEEPER WAKASHIMAZU USES THE SAME TECHNIQUE, A FORWARD SOMERSAULT, TO BLOCK THE SHOOT "

ARGENTINA DIDN'T SCORE, WAKASHIMAZU SHOWS HIS ABILITIES !!
THANKS TO WAKASHIMAZU'S VIGOROUS DEFENSE, HE WON'T TAKE ANY MORE GOALS !!
SFX: HAA, HAA
AAH, BECAUSE HE'S A KARATE PRACTITIONER, WAKASHIMAZU'S KICK IS MUCH STRONGER !!
DIAZ IS BLOWN AWAY ALONG WITH THE BALL
SFX: GUWAAH
AH, THIS TIME THE BALL GOES TOWARDS MATSUYAMA OF ALL JAPAN !!
SFX: BAMM
WA-AH
DIAZ

SFX: BAH
WE'LL HAVE IT !!
BUT ARGENTINA STILL HAS A CHANCE, THEY SURROUND HIM WITHOUT A MOMENT'S DELAY TO PICK THE BALL !!
WE STILL HAVE A CHANCE IN FRONT OF THE OPPONENT'S GOAL !!
SFX: DAH
TAKE IT !!
SFX: DAH
MATSU-YAMA KEEPS THE BALL
I WON'T HAND IT OVER !
THAT'S WORTHY OF THE KEEP RYOKU N°1*, ALL JAPAN'S SWEEPER MATSU-YAMA HIKARU
UH
MATSUYAMA DOESN'T HAND IT OVER, HE KEEPS THE BALL AGAINST 3 OPPONENTS
SFX: BAGAH
SH .. SHIT
AAH
MATSU-YAMA !!

THEY DEFENDED, AND NOW THEY ATTACK, QUICK ALTERNATION BETWEEN DEFENSE AND ATTACK, ALL JAPAN HAS THE BALL IN THE MIDDLE OF THE FIELD, ARGENTINA, DISORGANIZED, GOES BACK
AND FINALLY HE SUCCESSFULLY ESCAPES, IN A SMALL GAP BETWEEN THE 3 PLAYERS, FINALLY ALL JAPAN CLEARS THE BALL !!
GO BACK
NOW IT'S OUR TURN TO ATTACK
SFX: BISHII
AH
YES
THE BALL IS FOR THE CONTROL TOWER, TSUBASA !!
TSU-BASA
SFX: BAMH
NICE MATSU-YAMA
AND IT'S GOING TO BE A ONE-TWO WITH MISAKI, TSUBASA RUNS TOWARDS THE GOAL !!
HOORAY, WE DE-FENDED !!
YES, THAT'S IT ALL JAPAN
SFX: OA--H
UH
THERE MISAKI


AH, BUT MISAKI FORESAW THIS TOO, AND INSTEAD OF PASSING TO TSUBASA, SENDS IT BEHIND
AH, BUT DIAZ FORESAW THIS AND COMES BACK TO MARK TSUBASA
NICE, MISAKI "
THE PASS IS FOR HYUGA "
NICE JUDGEMENT MISAKI
HYUGA IS GOING TO SHOOT

AND DOES A PASS

HHAH

YOU WON'T SHOOT !!

NICE P-PAS-SING

THERE, TSU-BASA !!

SHE RAPLIN

HYUGA DOES A FORWARD SOMER SAULT

HYUGA

WHAT

A----H, ARGENTINA INSISTS, PASCUAL BLOCKS HYUGA'S SHOOT WITH A SLIDING TACKLE

SHE RISHIN

THE BALL GOES AWAY

AH, HYUGA COULDN'T SHOOT

I'M THE CAPTAIN. I MUST CONCLUDE THIS OP

AS ALL JAPAN'S CAPTAIN, I MUST CONCLUDE THIS

BUT DIAZ IS STILL MARKING HIM AND JUMPS TO BLOCK IT ONCE AGAIN!!

I WON'T LET YOU !!

SFX: BAM

AND WITH HIS SHOOT BLOCKED, HYUGA STILL MANAGED TO DO A PASS TOWARDS ME

MATSUYAMA WITH HIS BALL KEEP CREATED A BREACH FOR AN ATTACK

WAKASHIMAZU STOPPED DIAZ S SHOOTS 2 TIMES

OR I'M NOT A MAN !!

SFX: BAM

UH, DI... DIAZ

IT'LL BE DIFFICULT FOR TSUBASA TO TAKE THIS PASS THAT COMES FROM BEHIND, BUT HE GETS IN POSITION FOR AN OVERHEAD KICK NEVERTHELESS !!

AHHHH

ALL JAPAN DIDN'T TIE !!

NICE, DIAZ

!!

TSU-BASA !!

SEND THE BALL BE-FORE DIAZ

BUT IT'S BLOCKED, ONCE AGAIN ARGENTINA Jr. YOUTH'S CAPTAIN JUAN DIAZ BLOCKS THE SHOOT "

AAH

YOU WON'T TIE

SPR BISMIN

BUT EVEN IF HE BLOCKED IT I MUST GIVE THE BALL TO EVERYONE THIS TIME I LL SEND THE BALL BEFORE

DIAZ THE GENIUS JUAN DIAZ

MI-
SAKI
!!

SFX BAAN

TSU-
BASA

WE LEFT NANKATSU CITY AT THE SAME TIME, IN SUMMER, 3 YEARS AGO

TARO LIVES IN FRANCE FOR 3 YEARS

AH, BUT MISAKI JUMPS ON DIAZ AND TSUBASA'S SIDE !!

MI-
SAKI
!!

MISAKI

TARO

TSUBASA

THEY WERE SEPARATED BECAUSE OF MY SELFISHNESS

AND IN NANKATSU CITY HE MET HIS BEST SOCCER PARTNER, TSUBASA

HE OFTEN CHANGED SCHOOLS

AH

MISAKI

YOU YOU'RE SURE A-BOUT THIS TARO

AND WHEN YUMIKO WANTED TO KEEP TARO WITH HER..

YEAH

HE'S ALWAYS KIND

BUT TARO'S HEART DIDN'T BECOME REBELLIOUS

YOU DID IT

WELL DONE, MITSU-RU

SFX ZUBAH

I HAVE A BETTER OPINION OF YOU MITSU-RU !!

YEAH

DON'T RUN AWAY, DIVE TOWARDS THE BALL, YOUR FRIEND, MITSURU !!

MITSU-RU MY BOY

HOORAY, MAMA !!

YAMAOKA

HE SAID THAT HIS NAME WAS MISAKI AND NOT YAMAOKA.. THAT HE WAS MISAKI TARO... THAT HE WAS MY SON
I AM MISAKI TARO, WELL MET !!
JAPANESE SCHOOL IN FRANCE
THE TRUTH IS THAT TARO HAD TO GO TO FRANCE BECAUSE OF MY SELFISHNESS AGAIN
YET, TARO STAYED THE SAME
I SEE
DAD, FRENCH IS A REALLY DIFFICULT LANGUAGE
E---H, SO IN FRENCH IT'S
TODAY AT THE BAKERY I COULDN'T COMMUNICATE AT ALL

(HOH)
HE SAYS THAT HE CAN PLAY SOCCER AS LONG AS HE HAS A BALL
ESPE-CIALLY IN EU-ROPE
HE--Y, MISAKI !
GO
THAT'S IT, MISAKI !!
HIS HEART AND HIS PASSION FOR SOCCER STAYED THE SAME

NICE PASS, TSUBASA

AH, BUT TSUBASA MANAGES TO PASS THE BALL, BLOCKED BY DIAZ EARLIER, IN THE AIR, ON THE SIDE TO MISAKI !!

FOR 3 YEARS THEY WERE SPEARATED, THEIR TECHNIQUE AND PHYSIQUE HAVE IMPROVED, BUT THEIR HEARTS STAYED THE SAME, THAT'S WHY THEIR COMBINATION PLAY STAYED AS EFFICIENT AS WHEN IT WAS BORN !!

SFX: BISHII

WHAT

THAT'S MY ONLY SON, TARO

I'M COUNTING ON YOU, MISAKI

TARO'S HEART STAYED FAITHFULL TO THEIR GREAT DREAM, JUST LIKE TSUBASA'S HEART

JUMPING VOLLEY SHOOT !!

SPT SHIMIN

RE-CEIVES TSU-BASA'S PASS IN THE AIR

MI-SAKI

TSUBASA AND MISAKI, ALL JAPAN'S GOLDEN COMBI

TSU-BASA !!

MI-SAKI !!

THAT'S IT !! THIS ALL JAPAN'S GOLDEN COMBI !!

TYING GOAL FROM MISAKI----I

SPT SUBAAH

HOORAY, WE TIED, FINALLY THEY DID IT "

THANKS TO ALL JAPAN GOLDEN COMBI, ALL JAPAN Jr. YOUTH MANAGES TO TIE, 3-3, AFTER 7 MINUTES IN THE SECOND HALF "

NICE SHOOT

YES, NICE VOLLEY MISAKI "

NICE SHOOT, MISAKI

IT'S IN GOA---

-----L

HOORAY

WITH TSUBASA'S LAST PASS, MISAKI SCORED A MAGNIFICENT GOAL AGAINST ARGEN-TINA "

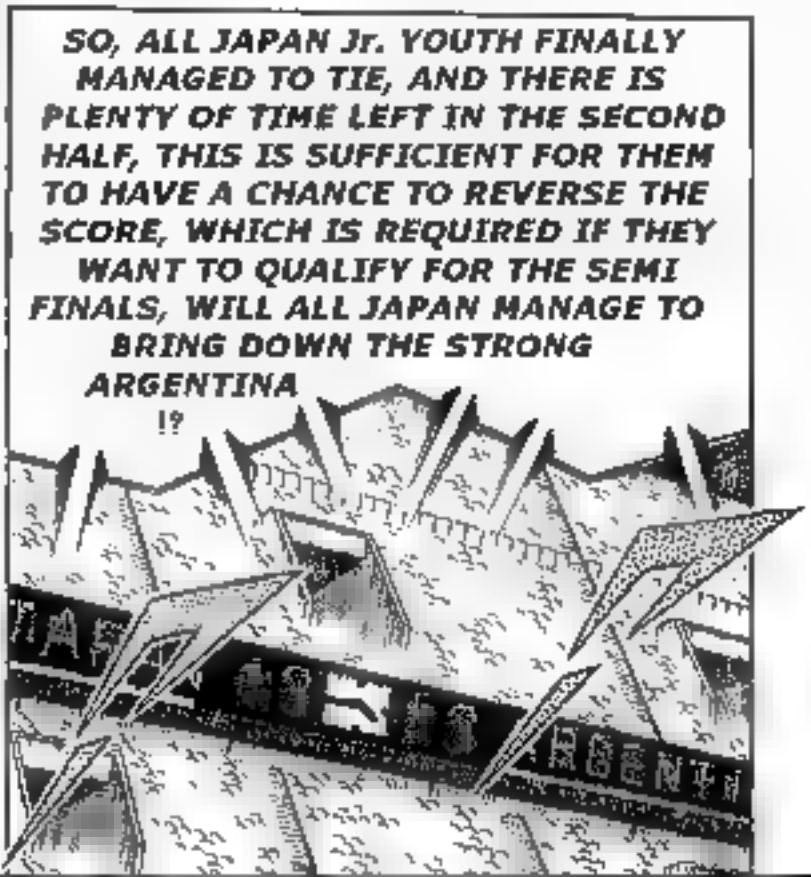
WELL DONE, MISAKI !!

NO... HOORAY

MUCH DEPLOYE STRENGTH
ALL JAPAN HAS
3-3
TSU-BASA, NICE PASS
MISAKI'S TYING GOAL IS ALSO HIS FIRST GOAL OF THE COMPETITION, NOW TSUBASA SHAKES THE HAND OF HIS PARTNER
NICE SHOOT, MISAKI
HOORAY TSU-BASA MISAKI !
WE TIED
10
NICE SHOOT, TARO !!
NANKA "AL'S GOL DEN COMBI IS NOW ALL JAPAN'S GOLDEN COMBI

THIS IS MI-SAKI'S ...
DAD

YEAH ..
DO YOUR BEST TARO, 1 MORE GOAL AND YOU ARE AMONG THE BEST 4


SO, ALL JAPAN Jr. YOUTH FINALLY MANAGED TO TIE, AND THERE IS PLENTY OF TIME LEFT IN THE SECOND HALF, THIS IS SUFFICIENT FOR THEM TO HAVE A CHANCE TO REVERSE THE SCORE, WHICH IS REQUIRED IF THEY WANT TO QUALIFY FOR THE SEMI FINALS, WILL ALL JAPAN MANAGE TO BRING DOWN THE STRONG ARGENTINA !?

THIS IS A JOKE, I CAN'T LOSE, I'M THE SOCCER GENIUS JUAN DIAZ, I CAN'T LOSE TO AN ASIAN COUNTRY!!

ARGENTINA'S CAPTAIN, DIAZ, RUSHES ON HIS OWN WITH THE BALL!!

YEAH

HERE IS THE WHISTLE, THE MATCH GOES ON !!

DIAZ

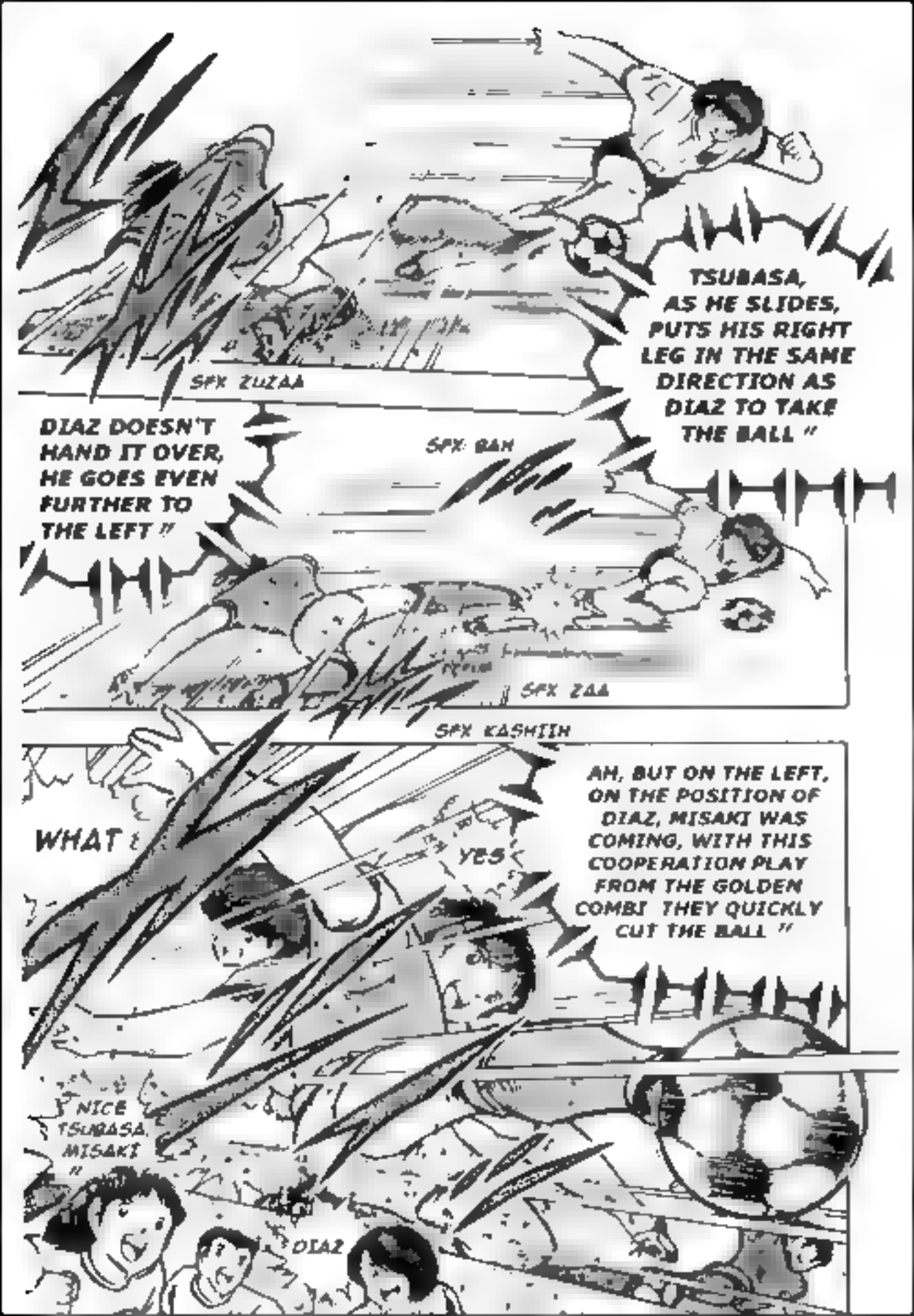
SFX: OAH

SFX: PIIIIII

LET'S GO, MISAKI

AND HERE IS, IN PERFECT FORM, THE GOLDEN COMBI, TSUBASA THE FIRST, READY TO AMBUSH HIM

JAPAN
AS SOON AS DIAZ HEARD THE WHISTLE, HE STARTED TO RUSH ON HIS OWN "
ALL JAPAN'S GOLDEN COMBI IS READY TO MEET HIM
DIAZ
SPY CAN
YES, LET'S GO
SPY CAN
NOT YET
FIRST, TSUBASA IS FACING DIAZ "
DIAZ DODGES HIM ON THE LEFT "


TSUBASA, AS HE SLIDES, PUTS HIS RIGHT LEG IN THE SAME DIRECTION AS DIAZ TO TAKE THE BALL "
SFX ZUZAA
DIAZ DOESN'T HAND IT OVER, HE GOES EVEN FURTHER TO THE LEFT "
SFX BAH
SFX ZAA
SFX KASHIIN
AH, BUT ON THE LEFT, ON THE POSITION OF DIAZ, MISAKI WAS COMING, WITH THIS COOPERATION PLAY FROM THE GOLDEN COMBI THEY QUICKLY CUT THE BALL "
WHAT !
YES !
NICE TSUBASA MISAKI "
DIAZ

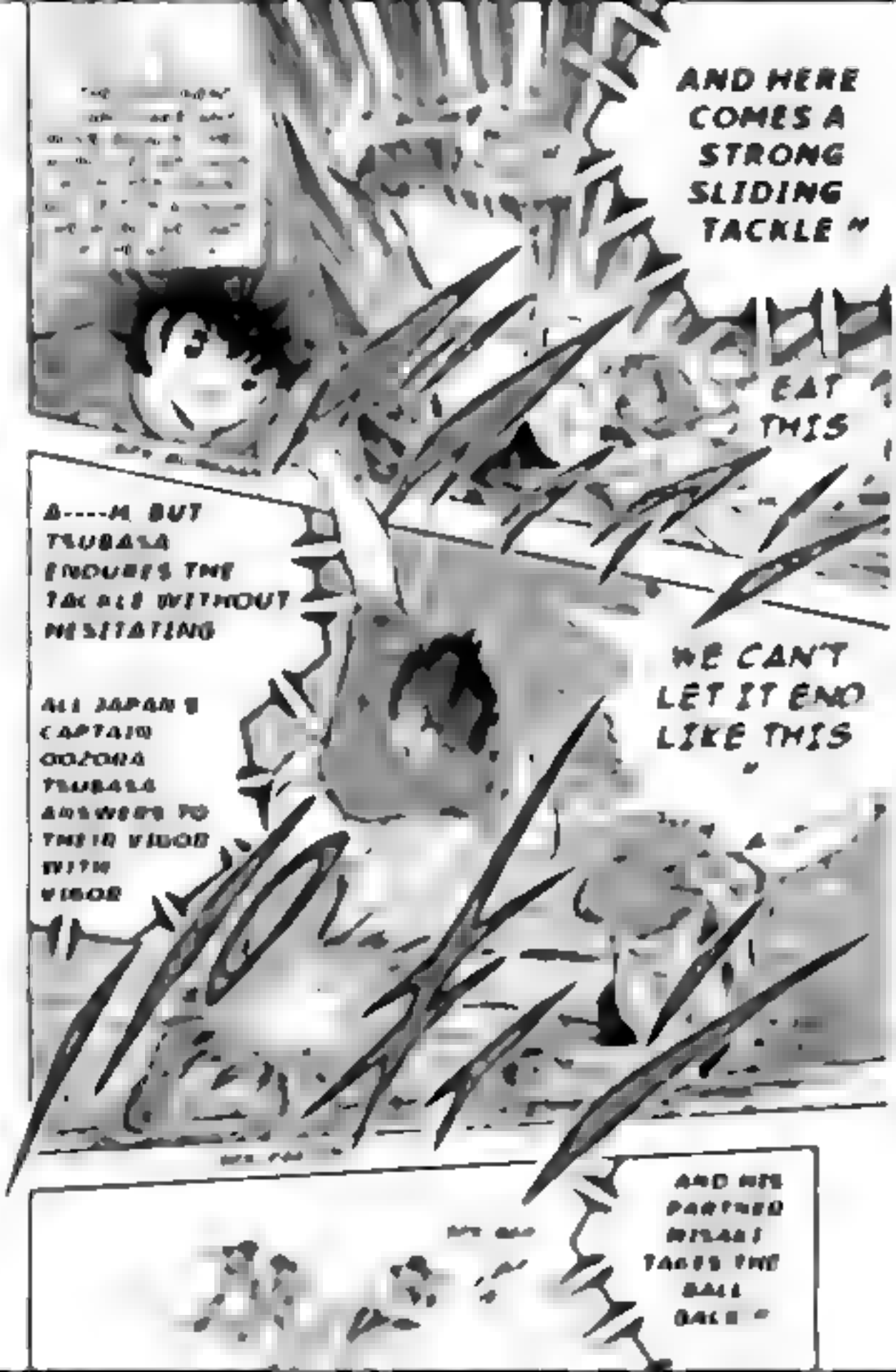
LET'S DEFEND, GUYS !!

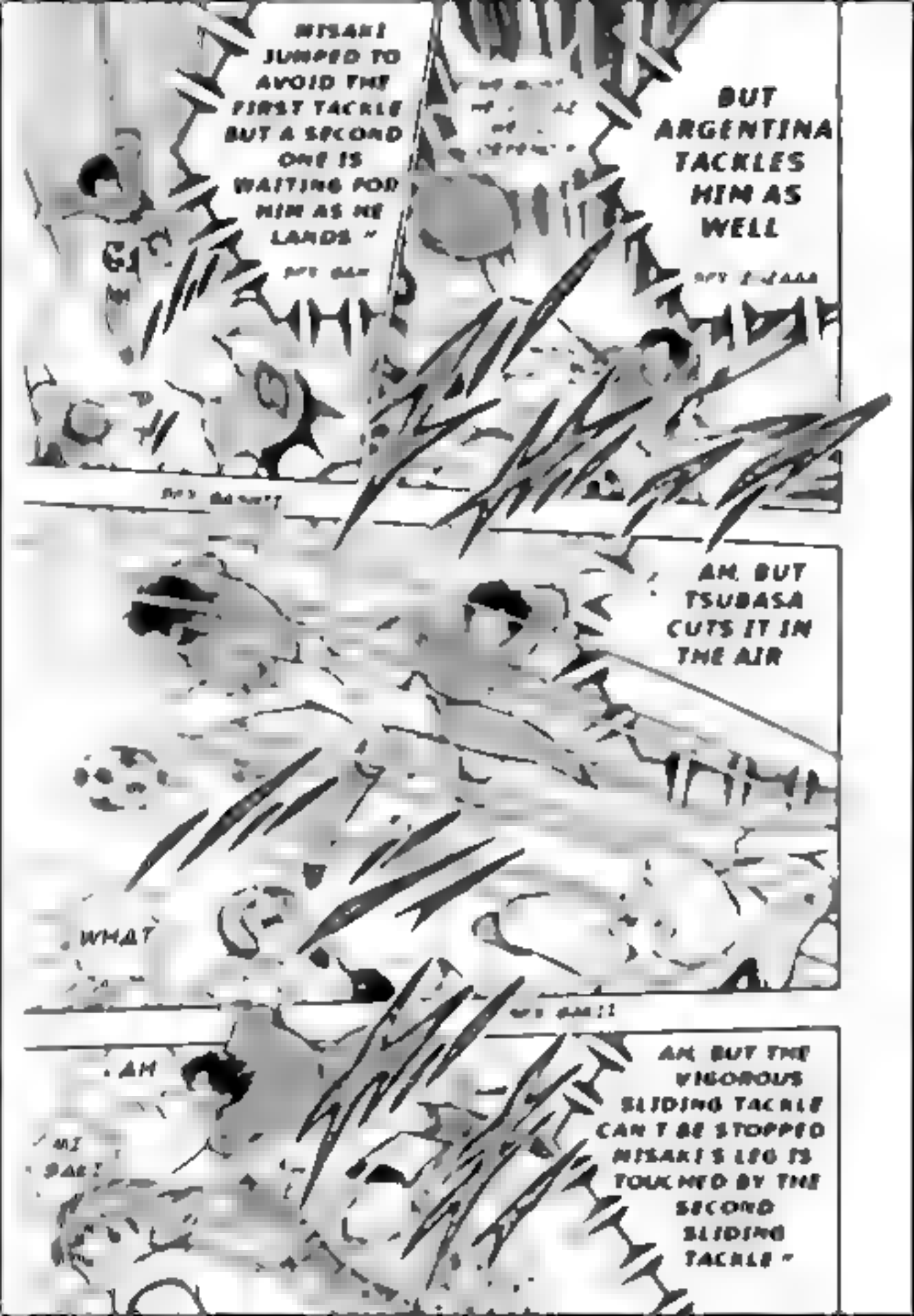
DIAZ HAS ALWAYS HELPED US

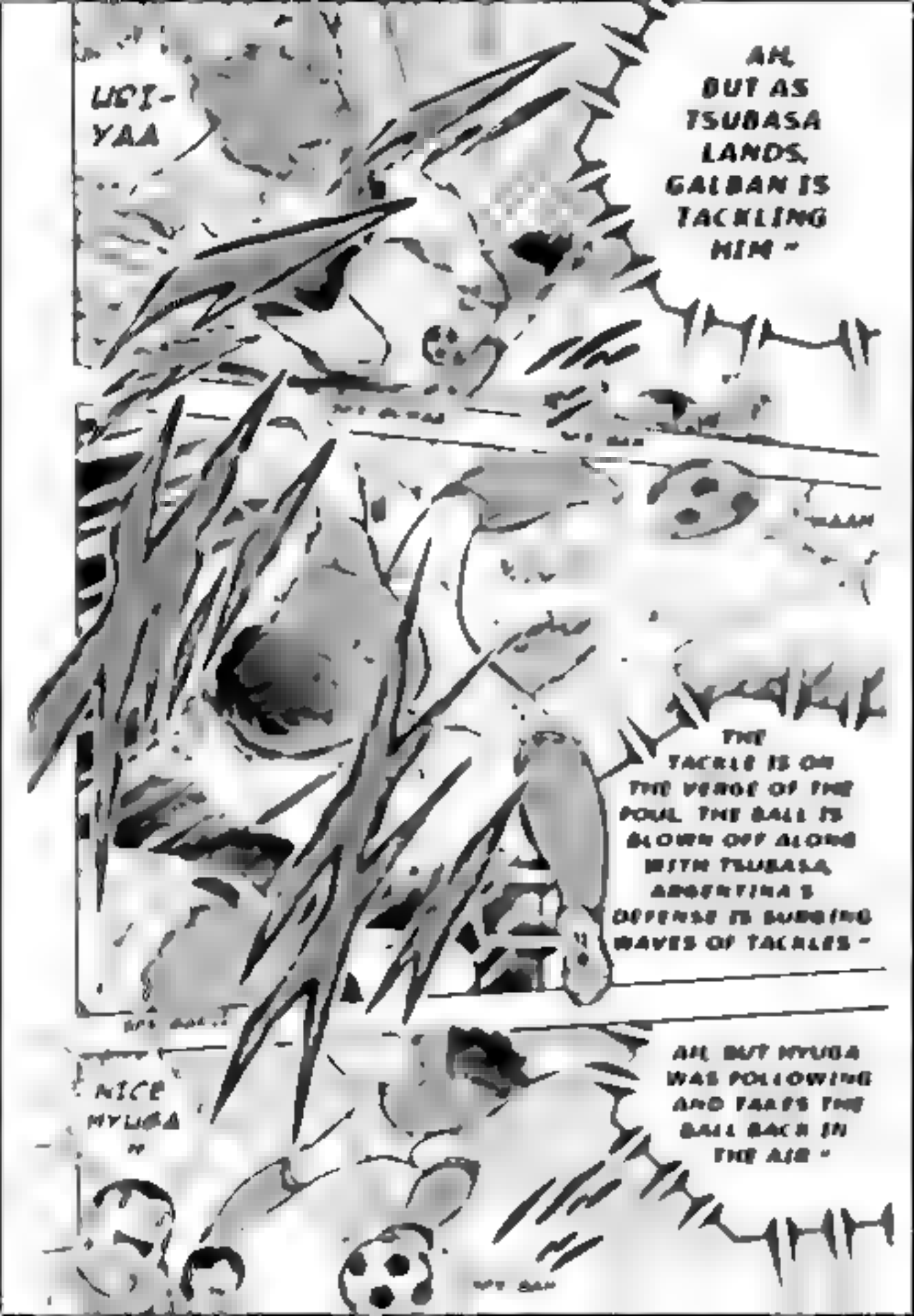
BUT HERE WE'LL DEFEND AGAINST ALL JAPAN'S ATTACK WITH ONLY OUR STRENGHT !!

YEAH

SFX DODODODOH


AND HERE COMES A STRONG SLIDING TACKLE "
EAT THIS
A----H BUT TSUBASA ENDURES THE TACKLE WITHOUT HESITATING
WE CAN'T LET IT END LIKE THIS "
ALL JAPAN'S CAPTAIN OOZORA TSUBASA ANSWERS TO THEIR VIGOR WITH VIGOR
AND HIS PARTNER MISAKI TAKES THE BALL BACK "


NISAKI JUMPED TO AVOID THE FIRST TACKLE BUT A SECOND ONE IS WAITING FOR HIM AS HE LANDS ~
BUT ARGENTINA TACKLES HIM AS WELL
AH, BUT TSUBASA CUTS IT IN THE AIR
WHAT
AH
AH, BUT THE VIGOROUS SLIDING TACKLE CAN'T BE STOPPED NISAKI'S LEG IS TOUCHED BY THE SECOND SLIDING TACKLE ~


UCI-YAA
AH, BUT AS TSUBASA LANDS, GALBAN IS TACKLING HIM ~
THE TACKLE IS ON THE VERGE OF THE FOUL. THE BALL IS BLOWN OFF ALONG WITH TSUBASA. ARGENTINA'S DEFENSE IS DURING WAVES OF TACKLES ~
NICE HYUGA ~
AH, BUT HYUGA WAS FOLLOWING AND TAKES THE BALL BACK IN THE AIR ~

WHAT
SFX GASHII
AH, BUT PASCUAL, RIGHT UNDER HYUGA, TACKLES THE BALL WITH BOTH LEGS
NICE, PASCUAL
SFX: DOOH
BOTH OF THEM GET TANGLED AND FALL !!

MORE THAN 6 PLAYERS FELL ON ARGENTINA'S PART OF THE FIELD
WHO WILL BE THE FIRST TO GET UP AND GET THE BALL !?
THE-
SFX: BISHIH
AH, BUT ARGENTINA'S KEEPER GALTONI COMES OUT OF HIS GOAL AND CLEARS THE BALL !!
SFX DA
WHAT
AH
NICE JUDGE-MENT FROM GALTONI !!

AND DIAZ GETS THE BALL!!
ARGENTINA DEFENDED VIGOURSLY AGAINST THREE MUSKETEERS OF ALL JAPAN'S ATTACK
WE DON'T RELY ON YOU! WE DID THIS PASS BECAUSE WE TRUST YOU!!
WE'RE COUNTING ON YOU, DIAZ
SFX RAMH
GUYS RIGHT, I CAN'T WORRY, I HAVE EVERYONE BEHIND ME, WITH ME

ONLY 7 MONTHS OLD, AS HE STARTS WALKING, HE ALREADY KICKS IN A SOCCER BALL

BORN IN ARGENTINA, IN BUENOS AIRES, THE 8TH BORN IN A FAMILY OF 8 CHILDREN

JUAN DIAZ

FINE, HERE I GO !!

WE'RE ALL JAPAN'S DEFENDERS, WE'LL STOP YOU !!

SHIT, WE MUST STOP HIM !!

THEN HE GETS PAST THE SHARP MID FIELDER IZAWA !!

SFX: BAH

PASCUAL GOT UP, HE'S RUNNING, FOLLOWING DIAZ

PAS-CUAL

DIAZ, I'M BEHIND YOU, GO ON !!

AH

*PEREGRINE FALCON

ALL JAPAN'S HAYABUSA*, NITTA, AND THE KARU-WAZASHI**, SANO

**=ACROBAT

DIAZ STARTS TO DRIBBLE ONCE AGAIN

SFX: BAH, BAH

WHAT

BUT THIS TIME DIAZ REGAINED HIS CALM, WITH A CLEVER TRICK AND BALL TOUCH, HE GETS PAST HIS OPPONENTS !!

GOT IT, YOU TWO WILL HAVE A CONTRACT

THERE IS NO OTHER WAY I WAS ALREADY CONTACTED BY ANOTHER TEAM

OF COURSE IT'S NOT TRUE

I'LL GO ONLY IF YOU TAKE PASCUAL AS WELL

DIAZ!

HOO-RAY

12 YEARS OLD, HE'S RECRUITED BY A SCOUT OF HIS TOWN SOCCER CLUB

*DAZOO TACKLE **ACE KILLER

AH, AND THEN HE DODGES THE KAMISORI TACKLE* OF THE ACE GOROSHI**, SODA !!

SFX BAH

SFX TAN

SFX ZUZAAA

WHAT

ALL JAPAN'S ONLY DEFENDER LEFT IS THE SWEEPER MATSUYAMA AND HIS PERSISTENT DEFENSE !!

THE TWO OF THEM WIN AGAINST 11 OPPONENTS

DIAZ AND PASCUAL PRACTICE SOCCER TOGETHER

DIAZ IS 5 YEARS OLD HE HAS LEARNED SOCCER WITH HIS ELDER BROTHERS AT THE SAME TIME HE MET HIS NEIGHBOR PASCUAL, THEY ARE IMPROVING THEIR SOCCER TECHNIQUE TOGETHER

WELL DONE DIAZ

WHO ARE THOSE TWO

I'M DIAZ

I'M PASCUAL

THE GUTSMAN ISHIZAKI

AH

CLEVER TRICK DRIBBLE FROM DIAZ ON

SFX BAH

SHIT

WHAT

THEN HE GETS PAST THE UNMOVABLE ROCK JITO !!

SFX DAH

SFX DA-SHII

AND THE NEXT SEASON HE WILL PLAY AS A REGULAR IN THE PRO SECTION OF HIS CLUB. HE WILL SHARE WITH MARADONA THE RECORD OF MAKING HIS PRO DEBUT AT THE AGE OF 15

15 YEARS OLD, HE'S SELECTED IN THE ARGENTINA Jr YOUTH, AND IS NAMED CAPTAIN

A-------H, BUT DIAZ DODGES WAKASHI-MAZU !!

SFX! BAH

SFX: ZUBOH

HE'S ALREADY BETTER THAN HIS BROTHERS AT SOCCER, WITH THE BONUSES HE GETS FOR WINNING AND HIS BROTHERS WORK, JUAN'S FAMILY STARTS TO LIVE IN COMFORT

DIAZ FAMILY

HE WINS THE UNDER 14 CLUB TEAMS' CHAMPION-SHIP, BECOMING ARGENTINA'S N°1 IN HIS GENERA-TION

13 YEARS OLD

SFX BAH

IT'S ALREADY A ONE ONE ONE WITH THE KEEPER WAKASHIMAZU WHO COMES OUT OF HIS GOAL

SHIT

DAMN !!

AH, BUT HE GETS PAST MATSUYAMA AS WELL

BALLY

SFX: ZUSAA

WILL THE GODDESS OF VICTORY SMILE TO THE SOCCER NO MOSHIGO*, JUAN DIAZ !?

*=HEAVEN-SENT CHILD OF SOCCER

HOORAY, GUYS !!

THAT'S IT DIAZ YOU'EE THE NUMBER 1 !!

HO... HOW, HE GOT PAST 8 PLAYERS !! DIAZ GOT PAST 8 PLAYERS AT TOP SPEED AND SHOOTS IN THE EMPTY GOAL !!

SEE, ALL JAPAN, THIS IS DIAZ'S EFFICIENCY !!

4-3

ARGENTINA IS LEADING ONCE AGAIN AGAINST ALL JAPAN, THE TENSAI*, DIAZ, IS BACK ON THE MATCH AND SCORED A 4TH GOAL ON HIS OWN !!

*=GENIUS

ARGENTINA WHO HAD A BAD MOOD SINCE THE TYING GOAL IS CHEERFUL ONCE AGAIN, THIS GOAL IS VERY PRECIOUS, ON THE GROUND AND IN THE STAND, THEY ARE REJOICING LIKE THEY HAVE ALREADY WON !!

WELL DONE, DIAZ

WE HAVE WON THIS MATCH !!

ALL JAPAN IS NO MATCH FOR US !!

WIN, WE'LL WIN WITH DIAZ

YOU'RE N°1, DIAZ

JUAN DIAZ SUPER STAR

IT'S QUITE THE OPPOSITE FOR THE 8 PLAYERS OF ALL JAPAN WHO COULDN'T STOP DIAZ, THIS GOAL IS A BIG SHOCK FOR ALL JAPAN

8 OF US ON HIS OWN ...

THIS GOAL IS REALLY IMPORTANT, NOW THE MATCH WILL BE ALRIGHT

IT'S THE PROOF THAT JUAN DIAZ IS A GENIUS, HE GOT PAST 8 PLAYERS WITH A KIOUI NO DRIBBLE* !! HE'S LIKE A SECOND MARADONA, NO, HE'S THE NEXT ERA'S SUPER STAR OF SOCCER, THE NEW GENERATION, JUAN DIAZ

*=MIRACULOUS DRIBBLE

HOORAY, DIAZ

REALLY, WITH YOU ARGENTINA CAN'T KNOW DEFEAT

SEE, THIS IS JUAN DIAZ

THE OVERJOYED ELEVEN IS SURROUN-DING DIAZ

IT WAS A SHOCK FOR DIAZ AFTER THE TYING GOAL HE LOST HIS CALM AND HIS PLAY HIS TEAMMATES PASCUAL THE FIRST MADE HIM REGAIN HIS CONFIDENCE ! IF DIAZ RECOVERED BY DRIBBLING ON HIS OWN IT WAS ALSO BECAUSE HE KNEW THAT EVERYONE WAS BEHIND HIM AND BECAUSE HE COULD TRUST THEM

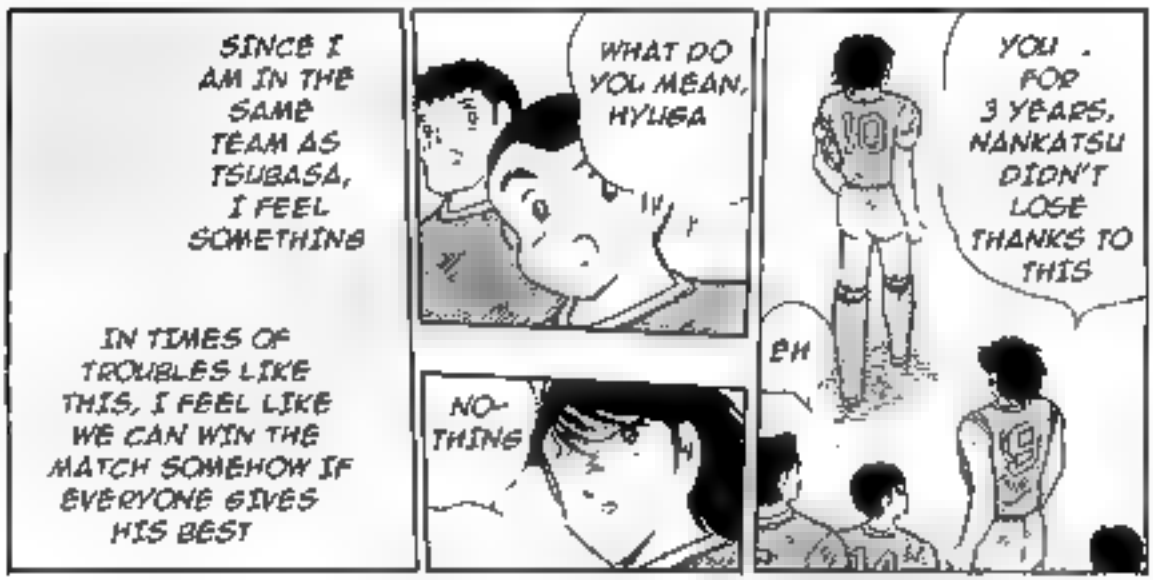
SORRY
.....
ESKA
Calberson

WHEN WE TIED, I THOUGHT WE COULD SCORE 1 MORE IMMEDIATELY TO REVERSE THE SCORE AND I HAVE LEFT DIAZ NOT MARKED, SORRY GUYS
SORRY GUYS
TSUBASA
WE'LL TIE AGAIN, AND REVERSE THE SCORE !!
BUT I, WE HAVEN'T LOST YET
YEAH, 8 PLAYERS ON HIS OWN IT'S VERY MUCH LIKE DIAZ
THIS IS OUR RESPONSI-BILITY, HE GOT PAST US ON HIS OWN
IDIOT, IT'S NOT YOUR FAULT
TSU-BASA

MISAKI
MI-SAKI
I AGREE WITH TSUBASA, THERE IS STILL SOME TIME LEFT, WE CAN WIN BEFORE THE TIME IS UP

YEAH, HYUGA
HYUGA
I'LL SCORE NEXT TIME, TSUBASA
INDEED, THE OTHERS THINK THAT THEY HAVE ALREADY WON THIS MATCH, WE CAN'T GIVE UP ON VICTORY ALREADY

YEAH
YES, GO GUYS


SINCE I AM IN THE SAME TEAM AS TSUBASA, I FEEL SOMETHING
IN TIMES OF TROUBLES LIKE THIS, I FEEL LIKE WE CAN WIN THE MATCH SOMEHOW IF EVERYONE GIVES HIS BEST
WHAT DO YOU MEAN, HYUGA
NO-THING
YOU . FOR 3 YEARS, NANKATSU DIDN'T LOSE THANKS TO THIS
EH

WITH THIS NUM-BER 10.....
BUT ARGENTINA, WITH THIS GOAL, HAS A VERY HIGH MORALE
THERE ARE ONLY 12 MINUTES LEFT IN THE MATCH, ALL JAPAN MUST REVERSE THE SCORE IF THEY WANT TO BE PART OF THE BEST 4 AND QUALIFY FOR THE SEMI FINALS
SHIT
DIAZ SCORE 1 MORE TO KILL JAPAN ALREADY !!
YOU'LL WIN AGAINST JAPAN WITH THIS GOAL !!
SCHNEIDER, YOU'RE SAYING THAT JAPAN CAN'T WIN ANYMORE
THIS MATCH WOULD HAVE BEEN MORE INTERESTING WITH WAKABA-YASHI
WHAT OF JAPAN'S PERSIS-TENCE SO FAR
WITH THIS GOAL ARGENTINA WILL IMPO-SE ITSELF
1 MORE GOAL AND DIAZ WOULD HAVE SCORED 5 GOALS DURING 2 SUCCESSIVE MATCHES

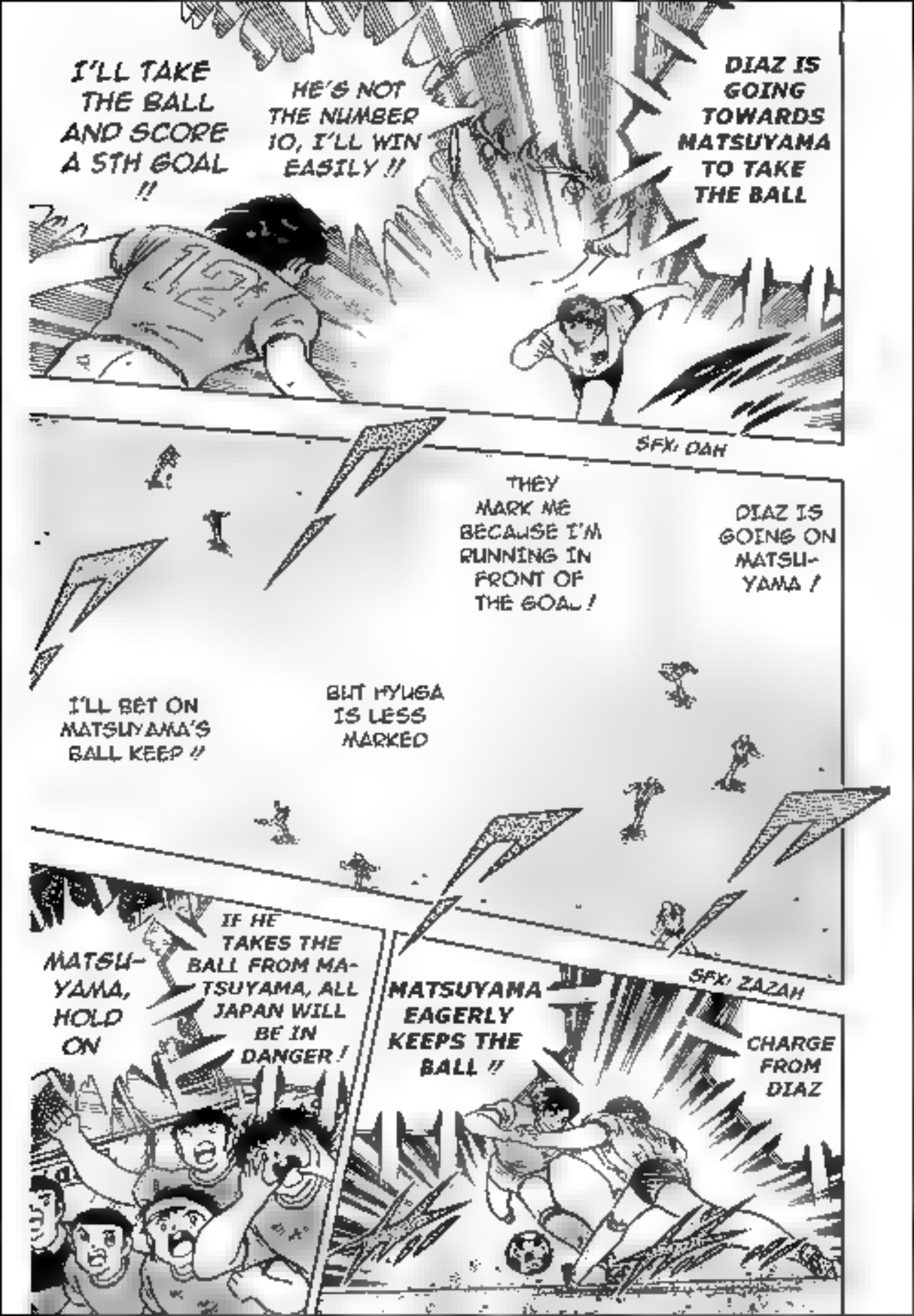
THE MATCH GOES ON, ALL JAPAN MUST FIND THE VIGOR TO GET PAST ARGENTINA S DEFENSE
WE RE COUNTING ON YOU, TSUBASA !!
WE HOPE THAT THE GAME MAKE SKILLS OF THE MID FIELDER AND CAPTAIN, TSUBASA, WILL SUFFICE
TSU- BASA DOES A PASS !!
DIAZ
TSUBASA, WHO HAS THE BALL, ALREADY FEELS DIAZ S PRESSURE

SFX BAMM
THE BALL IS FOR MISAKI
THIS GUY DOESN'T SEEM IMPATIENT AT ALL
TSU-BASA !!
STOP HIM !!
MISAKI DOES HIS SPECIALTY, A DRIBBLE, TO GET PAST THE OPPONENT'S DEFENSE !!
YEAH
UNABLE TO DO IT A-LONE, HE GIVES IT BACK TO TSUBASA
TSU-BASA
USELESS I CAN'T GO ANY FURTHER !!
BUT AR-GENTINA'S DEFENSE HOLDS ON !!
SFX BOMM
HYUGA IS A TALEN-TED STRIKER, BUT THAT'S NOT HIS ONLY TALENT
TAKE-SHI !
HYUGA, TSUBASA, THERE IS ONLY HYUGA HERE ! DO A PASS TO HYUGA !!

BEFORE THE NATIONAL TOURNAMENT, TO DEFEAT NANKATSU, TO DEFEAT TSUBASA, HYUGA HAS REALLY WORKED HARD WITH THE COACH KIRA IN OKINAWA TO CREATE THE TIGER SHOT
HE'S A HARD WOR-KER AS WELL
AND THANKS TO THAT, GAVE ITS VI TO TOHO ACADEMY
YES, HYUGA DOESN'T RELY ONLY ON HIS TALENT, HE S A HARD WORKER TOO !!
AND THIS TIME TO BE A WORLD CLASS STRIKER, HE HAS WORKED INTENSIVELY EVERYDAY WITH COACH KIRA'S BLACK BALL
MI-SUGI
TSUBASA MUST THINK THIS TOO
SFX PON
WHEN ALL JAPAN IS IN DIFFICULTY LIKE THIS ONLY HYUGA WILL BE ABLE TO TIE
THAT'S WHY I TRUST AND RESPECT HYUGA

RIGHT NOW HE MUST WAIT FOR HYUGA TO BE LESS MARKED BY ARGENTINA S DEFENSE, ELSE HE WILL NEVER HAVE A GOAL CHANCE
THERE
I HAVE IT
TAKE IT
BUT I MUST SAY THAT RIGHT NOW ARGENTINA S DEFENSE IS PERFECTLY READY TO MAKE A SHIFT, EVEN A PASS TO HYUGA IN FRONT OF THE GOAL WOULD FAIL
PASS TO ME
THIS GUY
I WON'T ANSWER TO YOUR PROVO-CATION
COME NUMBER 10, YOU WON'T KEEP THE BALL INDEFINITELY, IF YOU DON'T ATTACK AND GET PAST ME, YOU'LL NEVER HAVE A GOAL CHANCE
ON THE OTHER HAND ARGENTINA IS READY TO DEFEND AGAINST ANY TYING GOAL CHANCE, THEY ARE WAITING FOR AN OPPORTUNITY TO DO A PASSCUT AND COUNTERATTACK
ALL JAPAN MANAGES TO KEEP THE BALL BUT CAN'T BREAK THROUGH FOR AN ATTACK
I MUST GO UP

AGAINST ITALY IT WAS A MISTAKE AND THEY SCORED ...
MATSU-YAMA, YOU OVERLAP
MA-TSU-YAMA
WE'RE DEFENDERS, THAT DOESN'T MEAN WE MUST ONLY DEFEND !!
NEVERTHE-LESS, WE CAN'T JUST WAIT HERE !
YES
MATSU-YAMA
AH, BUT OVERLAP FROM ALL JAPAN'S DF MATSUYAMA !!
SFX DAH
YES
TSUBASA DOES A PASS TO MATSUYA MA, HE LEAVES THE GAME MAKE TO MA-TSUYAMA WHILE HE RUNS IN FRONT OF THE GOAL !!
WHAT WILL YOU DO DIAZ, FOLLOW ME OR MATSU-YAMA WHO HAS THE BALL
SFX DA---H


I'LL TAKE THE BALL AND SCORE A 5TH GOAL !!
HE'S NOT THE NUMBER 10, I'LL WIN EASILY !!
DIAZ IS GOING TOWARDS MATSUYAMA TO TAKE THE BALL
SFX: OAH
THEY MARK ME BECAUSE I'M RUNNING IN FRONT OF THE GOAL !
DIAZ IS GOING ON MATSU-YAMA !
I'LL BET ON MATSUYAMA'S BALL KEEP !!
BUT HYUGA IS LESS MARKED
SFX: ZAZAH
MATSU-YAMA, HOLD ON
IF HE TAKES THE BALL FROM MA-TSUYAMA, ALL JAPAN WILL BE IN DANGER !
MATSUYAMA EAGERLY KEEPS THE BALL !!
CHARGE FROM DIAZ

AH, BUT MATSUYAMA GETS ON HIS KNEES TO COVER IT ! HE DOESN'T LOSE IT "

IT'S A FURIOUS STRUGGLE FOR THE BALL IN THE MIDDLE OF THE FIELD. DIAZ IS GOING TO TAKE THE BALL "

AND IN HIS CURRENT POSTURE, DIAZ CAN'T PREVENT HIM FROM KICKING IT FAR AWAY FRONTWARD "

THIS BALL MUST BE BROUGHT ONCE AGAIN IN ARGENTINA'S GOAL "

N... NO WAY "

IF YOU LOSE THE BALL WE AIN'T HERE TO BACK YOU UP "

IT WILL BE ALRIGHT MATSUYAMA. YOU CAN OVERLAP. WE ARE HERE TO DEFEND "

THERE, I'M COUNTING ON YOU, TSUBASA !!

THERE, HYUGA

IT'S A DROP KICK PASS "

I MUST GET IT IN IM ALL JAPAN JR YOUTHS ACE STRIKER "

WE'RE COUNTING ON YOU TO GET IT IN HYUGA "

HYU-GA "

HYU-GA "

THIS PASS FOR TSUBASA IS NEAR THE GROUND, IT'S AN EAGLE SHOT PASS "

TSUBASA IS IN A DIFFICULT POSITION, BEING MARKED BY TWO OPPONENTS. HE STILL MANAGES TO DO A CENTERING IN FRONT OF THE GOAL "

THANK YOU, MATSUYAMA. I WON'T WASTE YOUR PASS

THIS PASS IS A LAST PASS FOR HYUGA WHO'S RUNNING IN FRONT OF THE GOAL "

DE-FEND "

HE HAS LUCKED SOME OF THE OPPONENTS MARKING HYUGA "

TSUBASA CREATED THIS CHANCE

WELL DONE TSUBASA

IN AR-GEN-TI-NA'S GOAL!!

THE BALL WILL GET

SFX: GACHII

AH, BUT HYUGA GOES A BIT FASTER, HE DOES A...

BUT HYUGA IS STILL MARKED BY TWO OPPONENTS

SFX: DAOAH

WITH COACH KIRA'S BLACK BALL, HYUGA IMPROVED HIS LEGS AND LOINS. HIS TIGER SHOT BECAME MORE POWERFUL, BUT IT HAS ALSO IMPROVED HIS DASH ABILITY HIS RUNNING SPEED

AND THE STRENGTH OF HIS JUMPS AS WELL

THESE 3 FACTORS ARE USEFUL FOR HYUGA KOJIRO, "THE MOKO", HERE

TIGER DIVING HEAD !!

*FIERCE TIGER

THEY SCORED WITH JUST ONE CHANCE BEFORE ARGENTINA COULD TAKE THE BALL AND GATHER ITS STRENGTH, MAGNIFICENT ATTACK FROM ALL JAPAN WITH A SUCCESSFUL TACTIC FROM THE COMMANDER TSUBASA ~
IT'S IN, JAPAN TIED ONCE AGAIN ~
NICE SHOT, HYUGA ~
YES WE TIED
THIS IS THE 2ND GOAL FROM HYUGA, AND TSUBASA'S 4TH ASSIST, THIS MATCH IS FAR FROM OVER ~

ASSIST FROM TSUBASA, AND HYUGA GETS A GOAL, THIS IS THE SECOND TIME IN THIS MATCH THAT NANKATSU'S CAPTAIN AND TOHO'S CAPTAIN, THE VICTORIOUS COMBI OF THE NATIONAL MIDDLE SCHOOL SOCCER TOURNAMENT GETS UNITED, AND LET'S NOT FORGET THE CONTRIBUTION OF THE DEFENDER NATSUYAMA"
NICE TSUBASA, KOJIRO "
YEAH HYUGA
WE DECIDED BUT THE MATCH ISN'T OVER
AT THE 19TH MINUTE OF THE SECOND HALF, ALL JAPAN Jr YOUTH MANAGES TO TIE ONCE AGAIN"
THAT'S IT JAPAN 1 MORE GOAL
YEAH
MATSU-YAMA, NICE PLAY
WE'LL NOTE ESPECIALLY AT THE ORIGIN OF THIS TYING GOAL THAT MATSUYAMA MANAGED TO KEEP THE BALL AGAINST THE GENIUS JUAN DIAZ AND HIS SKILLFUL PASS

CATCHING UP WHEN THEY ARE LED, LEADING AGAIN WHEN THEY'RE BEING CAUGHT UP, IT'S REALLY A SEESAW GAME, THE GENIUS, DIAZ, OF ARGENTINA IS OPPOSED TO ALL JAPAN'S TEAM STRENGTH WITH TSUBASA AT ITS CORE

NICE PASS, MATSU-YAMA

HYUGA, NICE SHOOT

IT'S NOT ONLY THE NUMBER 10, THE NUMBER 12 BALL KEEP, AND THE EFFICIENCY OF THE SHOOTS OF THE NUMBER 9 IN FRONT OF THE GOAL

THE EFFICIENCY OF THEIR PLAY AS IMPROVED SINCE I SAW THEM IN WEST GERMANY

IN A FEW DAYS ALL JAPAN BECAME A TEAM THAT CAN PRETEND TO WIN THIS TOURNAMENT AROUND THEIR NUMBER 10

YEAH, THE TEAM IS REALLY PERSISTENT

WHEN THEY WERE BEING LED AGAIN BY 1 GOAL, I THOUGHT THAT THEIR MOOD WOULD DEFINITELY LOWER, BUT THEY REACTED WELL

THIS MATCH IS NOT OVER YET, THERE ARE 10 MINUTES LEFT

TSUBASA, NICE LAST PASS

YEAH

Y... YES

SAWADA, MISUGI, GO WARM UP, I CAN MAKE 3 SUBSTITUTIONS DURING A MATCH IN THIS TOURNAMENT

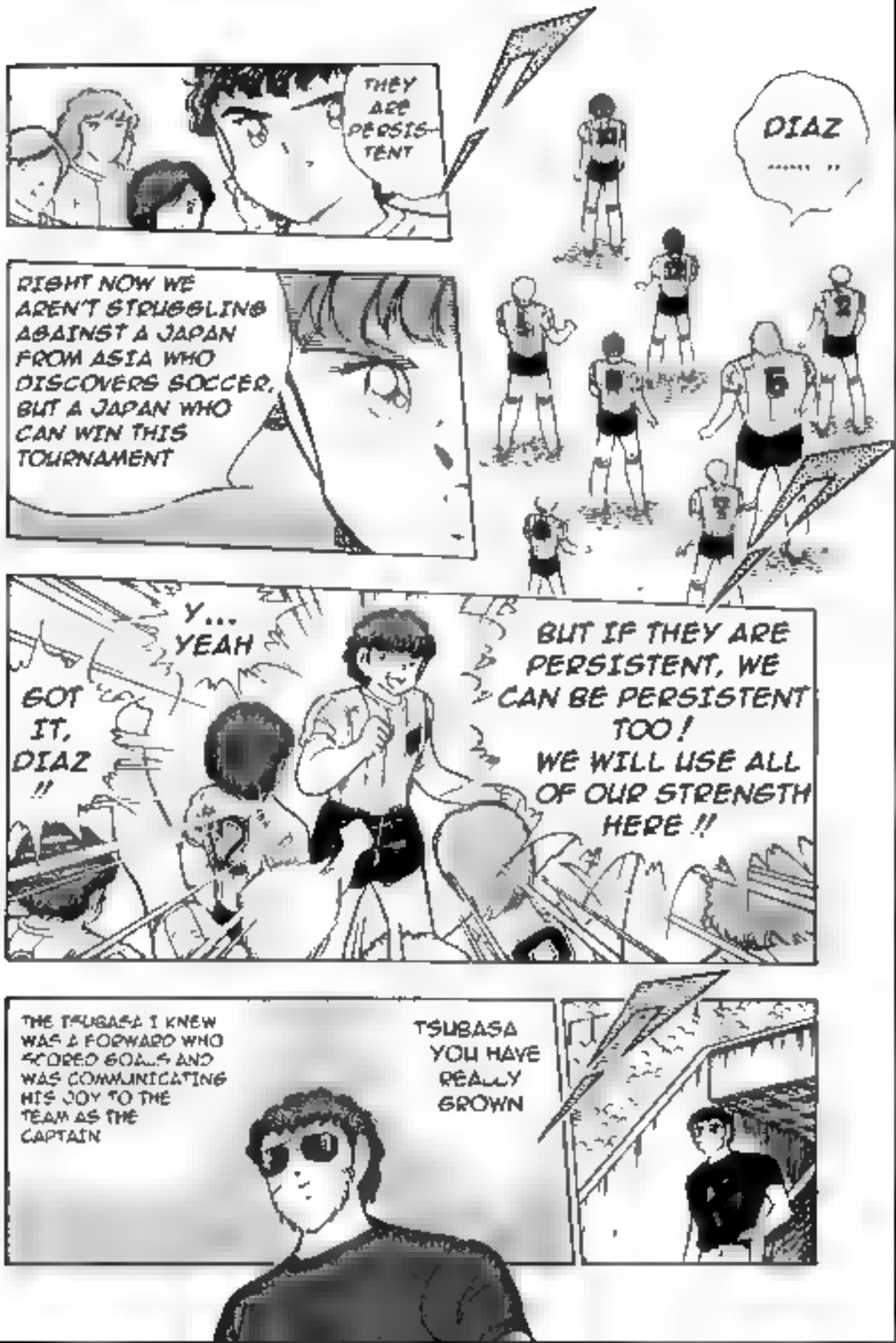
WELL DONE TSUBASA. I WOULD HAVE NEVER THOUGHT OF THAT

TSUBASA HAS BEEN HIS OPPONENT AND KNOWS MATSUYAMA'S BALL KEEP, SO HE PASSED THE BALL TO MATSUYAMA, HE TRUSTED HIM WITH THIS PASS AND THAT WAS THE ORIGIN OF THE GOAL

YES

MI-SUGI

MI-SUGI


THEY ARE PERSIS-TENT
DIAZ ....
RIGHT NOW WE AREN'T STRUGGLING AGAINST A JAPAN FROM ASIA WHO DISCOVERS SOCCER, BUT A JAPAN WHO CAN WIN THIS TOURNAMENT
Y... YEAH
GOT IT, DIAZ !!
BUT IF THEY ARE PERSISTENT, WE CAN BE PERSISTENT TOO! WE WILL USE ALL OF OUR STRENGTH HERE !!
THE TSUBASA I KNEW WAS A FORWARD WHO SCORED GOALS AND WAS COMMUNICATING HIS JOY TO THE TEAM AS THE CAPTAIN
TSUBASA YOU HAVE REALLY GROWN

YOU'RE THE CAPTAIN OF SO MANY STRONG INDIVIDUALITIES, AND YOU'RE A MID FIELDER, A GAME MAKER WHO'S HAULING UP THE TEAM, DRAWING OUT SKILLFULLY THE OTHER PLAYERS' ABILITIES
I TOLD YOU IN THE NOTEBOOK, "BECOME A MID FIELDER", YOU HAVE FOLLOWED THIS ADVICE AND HAVE GROWN AS A MID FIELDER EVEN BEYOND MY EXPECTATIONS
EVEN IF I WASN'T WITH YOU, TSUBASA

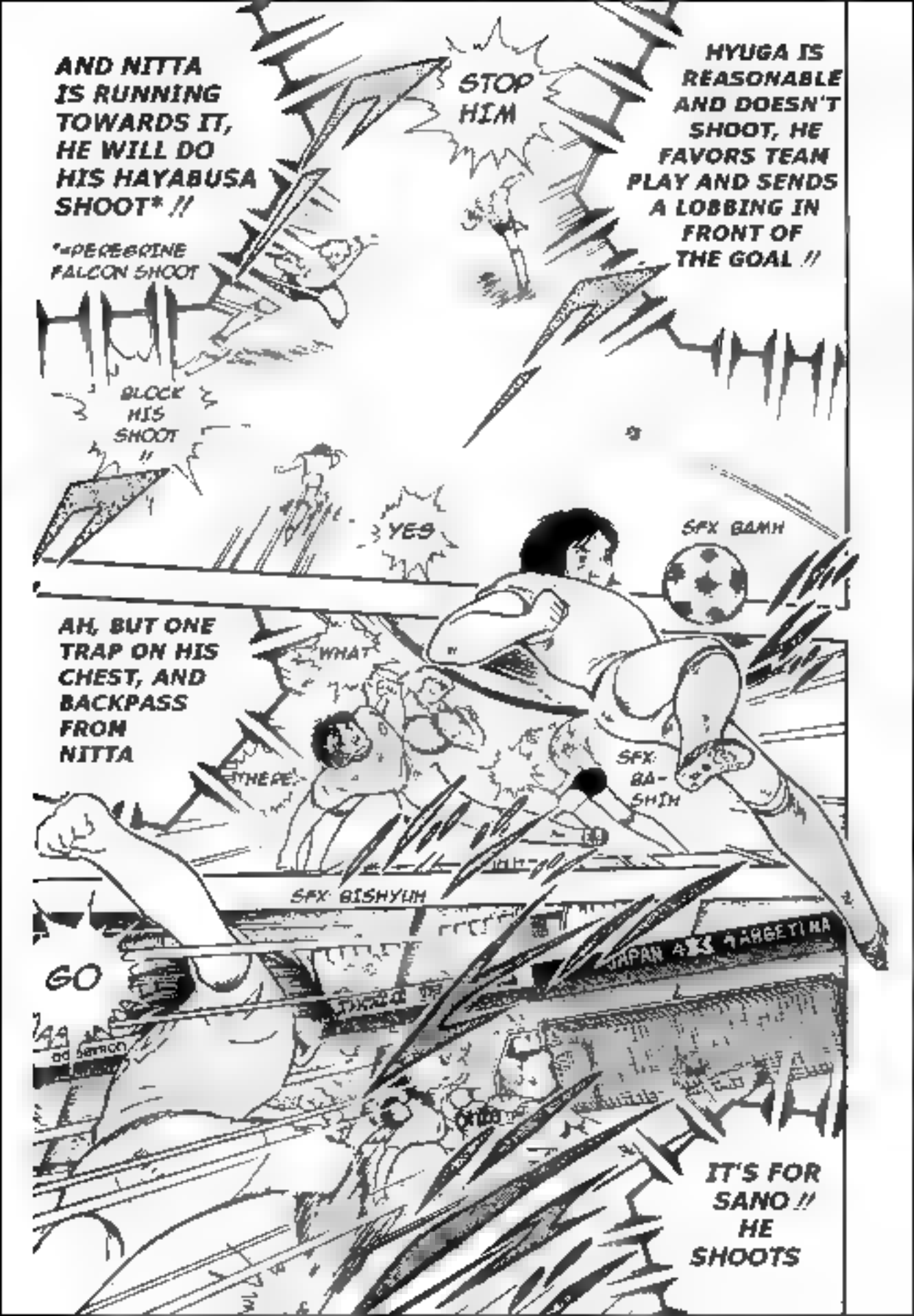
SO, THERE ARE 10 MINUTES LEFT IN THE MATCH. IT'S OK FOR ARGENTINA IF IT'S A DRAW. THEY WILL BE QUALIFIED AND BE PART OF THE BEST 4. JAPAN ON THE OTHER HAND, MUST WIN ABSOLUTELY
AND TSUBASA OF ALL JAPAN IS MARKING HIM
OF COURSE DIAZ IS AT THE CORE OF THE ATTACK

THIS BUY IS A SOCCER GENIUS JUST LIKE DIAZ
SFX BAGAH
TSUBASA ISN'T TRICKED BY THE FEINTS OF DIAZ
HE HAS DONE 4 ASSISTS IN THIS MATCH JUST LIKE YOU PIERRE
SFX. DAH
AND HE CAN KEEP UP WITH THE SPPED OF HIS DRIBBLE
WAKABAYASHI WAS ALWAYS TALKING ABOUT THIS OOZORA TSUBASA, THING IS HE CAN GET ALL JAPAN'S QUALIFIED WITHOUT WAKABAYASHI ..
SFX DADAH
THAT'S WORTHY OF THE GENIUS JUAN DIAZ
BUT EVEN IF TSUBASA IS MARKING HIM, DIAZ STILL ATTACKS TOWARDS ALL JAPAN'S GOAL

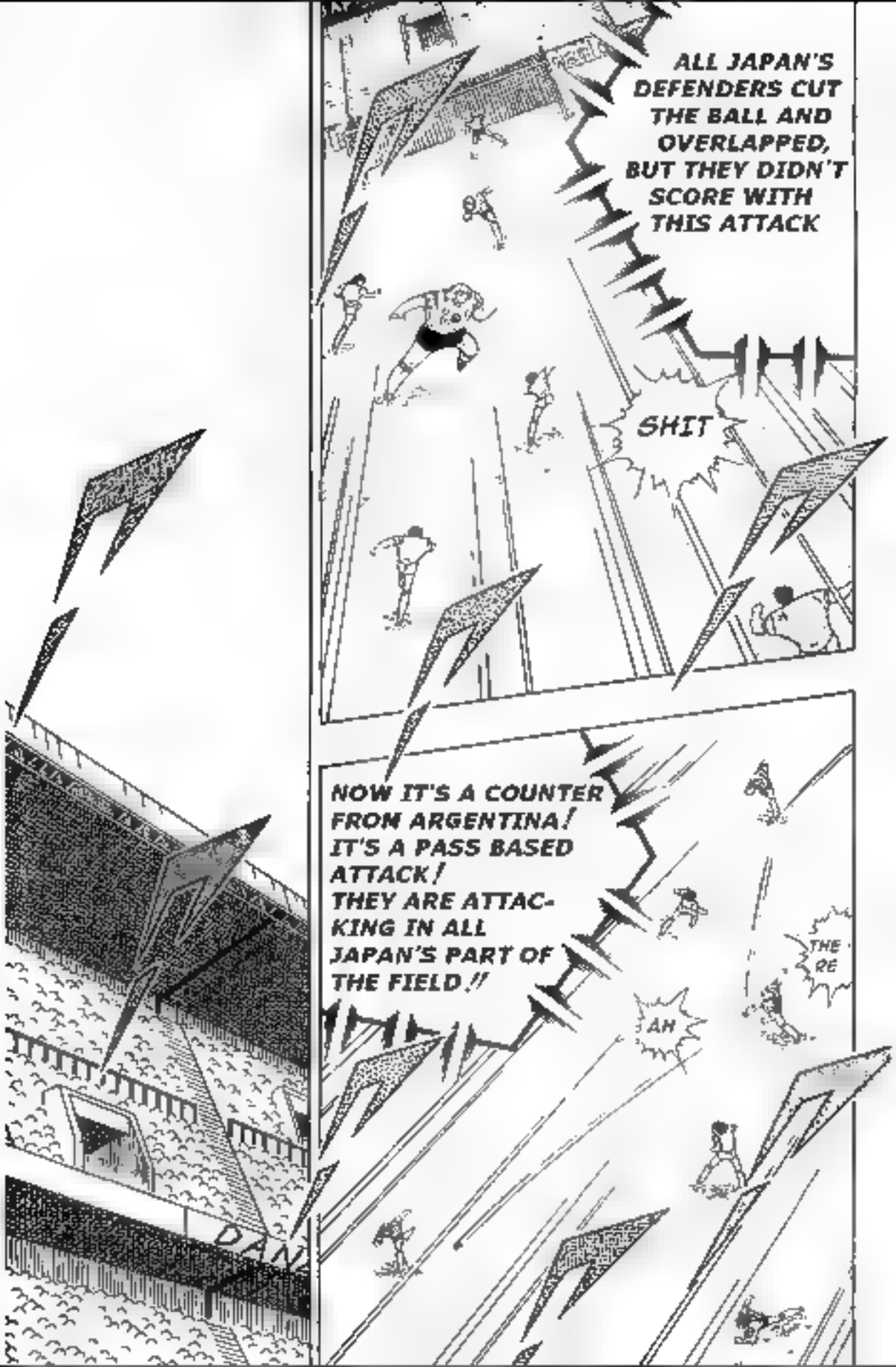
UH
AH, BUT DESPERATE TACKLE FROM TSUBASA, IT EXPLO-DES
THERE
SFX BISHII
PASCUAL, GO, SHOOT
THE BALL GOES AWAY !!
SFX BASHIH
THE FORWARD PASCUAL GETS THE BALL AND DECIDES TO SHOOT !!
HERE I GO

BUT DIVING CATCH FROM THE KEEPER WA-KASHIMAZU
AH
THERE GO GUYS
AND THIS TIME ALL JAPAN IS ATTACKING
AH, BUT THE CORE OF ALL JAPAN'S ATTACK, TSUBASA, IS MARKED BY DIAZ
DIAZ
PEACE
SPY MAN

MISAKI IS REPLACING TSUBASA FOR ALL JAPAN'S GAME MAKE
THE-RE
WE'RE COUNTING ON YOU, MISAKI !!
11
GO, MISAKI !!
MI-SAKI
SFX: BASHIN
IT'S A CLEVER PASS !!
A SUPERB PASS FOR HYUGA WHO'S RUNNING PAST THE OPPONENT'S DEFENSE
IS HYUGA GOING TO SHOOT FROM THIS POSITION !? IF HE SCORES A GOAL WITH HIS TIGER SHOT, HE WILL ALSO ACHIEVE A HAT TRICK
WHAT
NICE PASS, MISAKI
AH, BUT IT'S ANOTHER PASS !!
SFX: BISHII


AND NITTA IS RUNNING TOWARDS IT, HE WILL DO HIS HAYABUSA SHOOT* //
*=PEREGRINE FALCON SHOOT
STOP HIM
HYUGA IS REASONABLE AND DOESN'T SHOOT, HE FAVORS TEAM PLAY AND SENDS A LOBBING IN FRONT OF THE GOAL //
BLOCK HIS SHOOT //
YES
SFX BAMH
AH, BUT ONE TRAP ON HIS CHEST, AND BACKPASS FROM NITTA
WHAT
THERE!
SFX BA-SHIH
SFX BISHYUH
GO
IT'S FOR SANO // HE SHOOTS

ALL JAPAN'S ATTACK HAD A GOOD SHAPE BUT THEY DIDN'T SCORE
AH, BUT TOO BAD, NICE SAVING FROM THE OPPONENT KEEPER
SHIT
NICE, KEEPER
SHX BACHII
BOTH OF THEM KEEP ON ADVANCING AND RETREATING. ATTACKING AND DEFENDING FURIOUSLY IN THIS GAME
LET'S GO
NOW ARGENTINA HAS THE BALL ONCE AGAIN
"ALGASA IS MARKED MULGA ALREADY SCORED 2 GOALS "ODAY SHOULD I MAKE SAWADA OR MIYAGI ENTER
IT'S DIFFICULT "O SCORE IN "HIS SITUATION
DIAZ OF ARGENTINA IS MARKING "ALGASA BECAUSE OF HIS 4 ASSISTS IN "HIS MATCH


ALL JAPAN'S DEFENDERS CUT THE BALL AND OVERLAPPED, BUT THEY DIDN'T SCORE WITH THIS ATTACK
SHIT
NOW IT'S A COUNTER FROM ARGENTINA! IT'S A PASS BASED ATTACK! THEY ARE ATTAC-KING IN ALL JAPAN'S PART OF THE FIELD!!
THE RE
AH

WE CAN SEE THAT IT'S THE CLIMAX SINCE THE END OF THE MATCH IS DRAWING NEAR "

SMIT

ALL THE AUDIENCE IS EXCITED BY THE STRUGGLE OF BOTH TEAMS

YEAH "

THE MATCH IS AT ITS CLIMAX "

MILAN ARGENTINA

THE AUDIENCE IS CHEERING PASSIONATELY FOR BOTH TEAMS

BUT BOTH TEAMS' CAPTAINS ARE MARKING EACH OTHER, AND NEITHER OF THEM CAN GET A DECISIVE GOAL CHANCE
THERE ARE ONLY 5 MINUTES LEFT IN THE MATCH !! THIS IS REALLY A BIG MOMENT !!
FINE
SHIT
AND THE OTHER PLAYERS AREN'T GIVING UP A STEP, IT'S A STRUGLE OF FIGHTING SPIRIT !!
YES !!
YOU GO
MI-SUGI !

AH, BUT THERE'S A SUBSTITUTION FOR ALL JAPAN
THE CROSSES THE SIDE LINE, IT'S FOR ARGENTINA
THE NUMBER 24 OF ALL JAPAN, MISUGI, WILL REPLACE NITTA
AH, BUT THIS IS MISUGI
FIGHT, MISUGI!
24
SFX: ZAH

THIS MUST BE ALL JAPAN'S SECRET WEAPON, HE HASN'T DONE A SINGLE MATCH DURING THIS TOURNAMENT, NOT EVEN DURING THE EUROPEAN CAMPAIGN, MISUGI WILL MAKE HIS FIRST APPEARANCE IN THE PARC DES PRINCES STADIUM, AGAINST ARGENTINA !!

MI-SUGI

MISUGI

MI-SUGI

TSUBASA, I'M FINALLY ON THE GROUND WITH YOU

MI-SUGI

THE GLASS NO ACE*, THE FIELD NO KIKOUSHI**, MISUGI JUN

*=ACE OF GLASS
**=YOUNG NOBLE OF THE FIELD

YES

AS A COACH

I HAVEN'T GIVEN UP ON MY DREAM OF WEARING ALL JAPAN'S UNIFORM !!

MI-SUGI

UNTIL NOW, MISUGI WAS PART OF THE TEAM AS A COACH, BUT FOR THIS TOURNAMENT, HE'S REGISTERED AS A PLAYER

I HOPE THAT YOU GUYS WILL ACCEPT ME (

CREDITS:

RAWS: SHINJI
TRANSLATION: SHINJI
EDITION: SHINJI

slefeu@hotmail.com

http://mapage.noos.fr/captaintsubasa
(French website)

You can host and spread the scanlation without permission, just keep the credits page.

Thanks